

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

23 февруари, брой 4 (254), година X

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Крадци във вашия дом

на стр. 3

Нова музикална стипендия за българи

на стр. 5

Ако любимият/любимата ви не са от ЕС ...

на стр. 8

Март – месецът на новите глоби от Tax Office

на стр. 9

За мен ли е образованието в UK?

на стр. 10

Защо се сгромоляса Бойко?

на стр. 14

ARDA-9
Добре дошли в най-стария български ресторант в Лондон

Купонът тук е го зори!

За резервации:
02072635902 (след 11.00 часа)
156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL

Cafe-Bar OLIMP
Петък и събота - жива музика до зори
Безплатен интернет на стр. 32

MOT £35.00
БЪЛГАРСКИ ТАРАЖ СТР.13

Български ресторант **Капри** в Croydon на стр. 13
BULGARIA FOOD нов български магазин на Turnpike Lane на стр. 22

Стартирай деня с вечната Българска класика! на стр. 5



Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram
парични преводи

Счетоводство и Бизнес консултации

AFC ADVICE

1st floor, 79 West Ham Lane Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

PRIME ADVISORS

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0 207 511 3404
primeadvisors.co.uk

Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА

Трудови злоупотреки? Пътнотранспортни произшествия? Всякакви видове злоупотреки

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

Безплатна консултация от адвокати-специалисти, говорещи на български
Безплатен съвет и процедура
Получавате хиляди стерлинги компенсация



Внеделя цялата страна пак излиза на улицата



Политическата криза: какво след това?

Красен Станчев, Институт за пазарна икономика

Страната е преминавала и през по-тежки политически кризи, конституционната процедура е изпитана и работи добре. През 1991 г. аз се съмнявах, че е написан правилният механизъм. Но след служебните правителства на 1994, 1997 и трудностите по формирането на правителството на Станишев, вече е почти сигурно, че няма място за особена тревога в мирното предаване на властта по този начин.

Историческа справка

Правителствата на Ренета Инджова и Стефан Софиянски останали са един от най-добрите, именно защото от тях конституцията изиска да не правят нищо особено и защото търсещите преразпределение на политическо влияние се занимават с изборите и купуват партии за следващия период.

Непосредствената цена на случилата се оставка на правителството е нищожна. Бюджетът за годината е приет и е изпълним независимо от политическата криза. Едно разумно служебно управление би могло дори да спести пари на избирателите. Според бюджета правителството на България би трябвало да харчи през 2013 по 890 лева на секунда или почти 77 милиона на ден. Всеки може да сметне колко са облатите от всяка, макар и моментна, безплатна отпусна на правителството.

Едно разумно служебно правителство би могло да намали с малко тази цена на правителствените разходи. Кабинетът на г-жа Инджова за няколко месеца сключи повече приватизационни сделки, отколкото тя имаше възможност да завърши като председател на Агенцията по приватизация. Стефан Софиянски имаше да решава нетривиални задачи като например намирането на мостови заем за плащането по външни дълг и повторна либерализация

на цените и външната търговия (след опита за възстановяване на централното планиране от предишното управление).

Нищо подобно служебният кабинет на 2013 няма нужда да прави

Той дори няма да може да завърши започнатите приватизационни процедури за ВМЗ „Сопот“ и БДЖ. И в двете са съсредоточени всички прелести на деловото безумие: част от държавна стратегия, току-що премахнати забрани за приватизация, държавна собственост и вето на профсъюзите върху управленските решения.

По-важно е обаче, че никой няма да инвестира, когато от страната гонят предприемачи и няма управление на закона, и всички очакват, че следващото правителство ще пренареди влиянието. Е, възможно е и стратегически инвеститори - както много често се случва през последните години - да се окажат само приятели на управляващите, за които те им осигуряват обществено влияние и риска. Но е слабо вероятно тъкмо в предизборната обстановка на тази година.

Същественото обаче е каква ще бъде политиката на следващото правителство след изборите. Колкото и странно да изглежда, оставката на правителството поставя на избирателите въпроса как всъщност те искаха - първо, именно от него, и след това - от всички останали партии.

Не ще и дума - в акта на оставката има

биство от отговорност

Но и исканията на протестиращите са, меко казано, нереалистични. В тази ситуация предсрочните избори са по-добър изход за всички. Легитимно избраните партии не поискаха заставане на статуквото дори още само три-четири месеца.

Всяко управление, което произтече от гласа на избирателите

(които няма изгледи да станат по-разумни за няколко месеца), обаче ще бъде по-лошо от това на сегашните управляващи, независимо дали и те (ГЕРБ) в някаква форма ще участват в него или не.

Това е така поради следните няколко характеристики на завареното положение.

Правителството бе свалено от битовизма, нерешителността и неадекватността на самото правителство и неговия председател.

Още в нощта след изборите от 2009 г. беше ясно, че трябва да се управлява в коалиция, но ГЕРБ и г-н Борисов решаха друго - това или спонсорите им не им дадоха да формират работещо и процъфтяващо пазарните реформи мнозинство.

След като не намериха сили за такова решение, ГЕРБ трябваше да се впуснат в безпринципни приятелства според случая и намираха такива мнозинства в парламента. Поради тази причина не можеше да се правят съществени и винаги нужни по време на криза спестявания на разходи и да се разработват политики и реформи, които ще позволят на хората да живеят по-добре след това. Затова правителството на ГЕРБ влезе в спиралата на обещанията.

Когато правителствата

обещават, че ще дадат,

те всъщност обещаваат и че ще вземат. Така премиерът не прекъсващо обещава, че ще даде, но нямаше откъде да взема, освен от резерва, от малко нови заеми и данъци, и от спорадични експроприации. Слава Богу, общественото мнение успя да спре много начинания в тези области на правенето на стопанска политика.

Търсейки общо одобрение и легитимност извън законодателното събрание, правителството започна да го намира в тристранната комисия. Неправителствените членове на тези комисии навсякъде по света са

известни с това, че винаги ще избягат от отговорност, след като ентусиазирано са помагали да се влошава положението. Това търсене на народна любов превърна обещанията за облагоприятстване за привилегии, а това съревнование - във вяра, че една голяма група хора може да живее по-добре за сметка на всички останали. Това не бе, не е и никога няма да бъде възможно. Колкото и протестиращите, и опозицията, и ГЕРБ да са ентусиазирани поддръжници на обратната хипотеза.

Привилегиите могат да бъдат само за малцина. Тъкмо туй се осъзнава сега и естествено всички са разочаровани: и правителството, и партиите, и депутатите, които го подкрепяха, и опозицията, и най-вече - избирателите.

Тъй като в търсенето на привилегии няма особени идеи, ценности и политика, правителството бе свалено с битови искания,

за удовлетворяването на които то не би трябвало да отговаря. Но нали правителството и премиерът вече се бяха направили на благодетели и външебници.

Основният риск на 2013 г. произтича от това настроение

на избиратели и кандидати за техни изборници. Както стана дума, всичко ще зависи от следващото мнозинство в парламента. Сегашната опозиция, включително извънпарламентарната и бившите поддръжници на правителството, отдавна убеждаваха избирателите, че те трябва непрекъснато да се опитват да живеят за чужда сметка. Тъкмо тази нагласа подклажда и сегашните протести по битови въпроси.

Протестиращите сякаш са убедени, че електричеството и парното могат да са без пари, че ROSATOM е благотворителна организация, че Руската федерация е „Дядо Иван“ и че без пари

и работа следва да се получава и всичко останало - от бебе в спрутката, през пособие по майчинство и детски надбавки (всъщност това са „отбавки“ от някой друг), та чак до минимална работна заплата и пенсия.

В това русло беше и реториката, и политиката на ГЕРБ. Избирателите повярваха във всички тези несъстоятелни идеи.

Предизборната кампания ще бъде на това поприще. Не викам откъде ще възникне мнозинство с реалистично въждане за обществото и икономиката. Ако всичко се развива според идеите на протестиращите, очакване на следното: продължавашо съревнование за облати, нарастване на правителствените разходи, промени в данъчната система в тази насока (сега данъците се „разхвърлят“ гордо, долу по равно на всички), спад на инвестициите и производството, нови държавни заеми, прехвърляне на влияние към приятели на новите управляващи и може би руски компании чрез проекти като АЕЦ „Белене“, отмяна на валутния съвет.

Има две възможности това да не се случи: първо, да поумеят избирателите, второ, да поумеят политическите партии и техните водачи.

Депутатите го удариха „на уволнение“, снимат се за последно в НС

Депутати побързаха да се шракнат за спомен в Народното събрание. В социалните мрежи бе публикувана снимка как независимият депутат

Дарин Матов снима колегата си Георги Терзийски, вдъхновено застанал на парламентарната трибуна. Преди това пък Матов позира.

Фотосесията се разигра, докато парламентът бе в почивка. Въпреки това почти цялото Народно събрание стана свидетел на увековечаването, тъй като монитори, които предават пряко от пленарната зала, има в

цялата сграда - от коридорите, стаите на парламентарните групи до кафенето и столовата.



Народен представител

Да можеше Васил Иванов Кунчев да влезе днес в Народното събрание: Подпира се на дървено басунче, прикрива с шалче белези от раните. Присядна най-отзад. Осрива заплата с косите побелели и сините очи. Обляква е онази риза, бялата... Над всички там със своя среден ръст стори.

Изважда молив от сако протрито, оглежда се неловко и смутено. „Пет лева съм похарчил за таксито“ - записва си в телефончето червено. Поискава думата. За реплика и дуплика: „Аз, байовци, дойдох съм от бесикта тука... Да видя божия святата република.“ А пък да изхвърля и блоклука.“

Иван Вълчев

Искате да промените стандарта си на живот?!
Подобрейте Вашата кариера, благодарение на нас!
Обадете се сега! 0208 905 7079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.cbscollege.co.uk
тел.: 0208 905 7079

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници, NVQ Customer Services и Health & Social Care

BETTER FUTURE

Career Studies College of Building Services

тел. 07574 493445

Интернет сайтове

Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

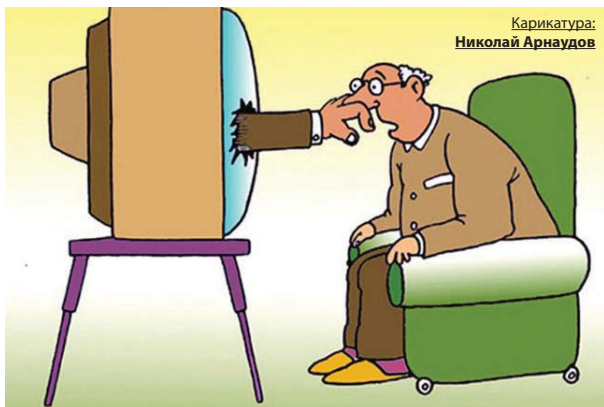
Иван Юлев

Ремонт на двигатели, съединители, окачване, спирачна система, изчукване, боядисване, заваряване

Ремонт на място, ако условията позволяват

Unit 4/5, Edmonton, London, N18 3QT
Тел. 07850154553

Хлъц!



Карикатура:
Николай Арнаудов

„4 милиона от България идват насам“

Това бе водещото заглавие на Sunday Express на 10 февруари. Само от няколко реда по-скоро става ясно, че цифрата идва от анкета, проведена от националния канал bTV сред ...4400 души, от които 54% са отговорили положително на въпроса, дали имат интерес да емигрират във Великобритания.

Сигнал: Крадци във вашия дом!

В редакцията на БГ БЕН постъпи сигнал за българска двойка измамници, която се подвизава в Източен Лондон. Последният адрес, на който са пребивавали, се намира в Dagenham, откъдето на 17 януари са били откраднати плазмен телевизор, лаптоп, компютър, игри за компютър и злато.

Двойката се издирва от органите на реда, но към момента не можем да публикуваме снимката от вече несъществуващия профил във Фейсбук на единия от участниците. Поместваме кратка обща информация за тях, която, надяваме се,

ще ви бъде от полза, когато приемате нови наематели във вашия дом.

Въпросната двойка са майка и син. Майката е 55-годишна, а синът е на видима възраст около 20 години. Двамата бързо разучават разписанието на работните часове на хората в къщата, след което намират удобен момент да се изнесат от мястото, без да си платят последния наем, като наред с това отнасят всички продаваеми ценности от къщата.

Жената е ниска и пълна, боядисва косата си в кафяво-червеникав цвят,

мургава (не от ромски произход), с кафяви очи и права коса, стигаща до раменете, и изкуствени горни зъби. Синът е с кестенява коса, пестрокафяви очи, много бяла кожа и е висок около метър и седемдесет и пет сантиметра. Нямат отличителен говорен акцент. За последно са твърдели, че са от Русе.

Уникални български икони в централна лондонска църква

БГ БЕН

На 27 февруари в лондонската църква St George's Hanover Square (The Vestry, 2a Mill Street, Mayfair, W1S 1FX) ще се състои официалното откриване на изложбата на българския художник и специалист по византийски иконопис Иван Джиджев.

В експозицията ще бъдат представени няколко серии авторски икони, повлияни от духовното наследство на византийската и ренесансовата църковна живопис, като особено място сред тях ще заема серията от икони с позлата. Изключително интересна част от експозицията ще са и мозаечните творби на автора - „Тримата вселенски учители“ и главата на Исус Христос,

които вече предизвикаха възхищението на британските медии.

За успеха и признанието на изключителното художествено творчество на Иван Джиджев говори и проявеният интерес от страна на редица викарии и свещеници, ръководители и представители на различни църкви от Централен Лондон.

Очаква се за откриването на изложбата да присъстват представители на културните и църковните среди, ценители на иконописата и мозайката, както и приятели на България.

Изложбата ще бъде открита за широката публика от 27 февруари до 10 март, през всеки делничен ден, както и в неделя.

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните ви адвокати,

можете да прехвърлите досието си при нас!

Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви!

Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги!

УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS

Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES



OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната гама, както и най-модерните стилни решения за съвременната кухня

TopWorktops
официален представител
на OMEGA Plc за Лондон и Essex
Заповядайте в нашият showroom
за лична среща и безплатен каталог
Тел. 0800 028 5455
Моб. 0789 002 8123
omega@topworktops.co.uk

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate
Barking, London, IG11 7BT
(срещу българския склад за хранителни продукти)



- До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели
- Повече от 50 модела кухни в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет.
- БЕЗПЛАТНА доставка на посочен адрес
- БЕЗПЛАТЕН дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел
- По-добро качество и по-ниска цена от B&Q, Howdens и Wickes



Програма на Българския културен институт в Лондон - до края на февруари

Петък, 1 март
19.00 ч., Галерия „София“
Изложба: Трески от Дървото на живота
Художник и гост: Явор Ичков



Изложбата продължава до 9 март.

Изложбата: „Дървото пред-ставява символ. На живота. А животът има смисъл единствено при продължение – в следващото поколение или след смъртта. Съответно в плод и дървесина. От световната гора до частичка бива възкресена за живот – именно трескици от Дървото на живота. Върху всяка от треските присъства неизменно женски образ – източникът на живота, макар да не е неговият причинител. А Духът невидимо съдейства на душите. Докато очакват още изпълнение. С неспирно бдение отвъд над младежи и доживотното озарение извътре. През укротяване на страсти до достигане на мъдростта. Разкрита върхулист или треска от Дървото на живота, всяка творба израства като Дърво на познанието. А двете овонки, понеже може да се срещнат само в Рая – мястото на сътворение и пребиваване в блаженство – предлагат, в своето присъствие, творчески комфорт на автора и естетически на съзерцателя“.

Авторът

Неделя, 3 март
19.00 ч., Галерия „София“
НАЦИОНАЛЕН ПРАЗНИК

Представяне на книгата: „Колелци от пътеписи за България на британски пътешественици от 16 в. до началото на 20 в.“

Автори и специални гости: Найджъл Мидълмист и д-р Браян Скип

Найджъл Мидълмист – бивш преподавател в Английската езикова гимназия, гр. Русе, и дългогодишен организатор на благотворителни кампании за български деца в нужда.

Д-р Браян Скип – експерт-судей на Българо-британското приятелско дружество.

Софи Мидълмист – историк, със специален интерес към културата и политиката на Югоизточна Европа, дъщеря на Найджъл и Приска Мидълмист.

Преди много години Найджъл Мидълмист и д-р Браян Скип започват да търсят в най-големите британски библиотеки описания на България от британски търговци, дипломати, журналисти и пътешественици. Към Найджъл и Браян се присъединява и дъщерята на Найджъл – Софи. Тя проучва някои от документите, за да разбере вярно ли са авторите за тези пътешествия, какво ги е мотивирало да тръгнат към Европейския изток, какви са техните впечатления от България, от какво са очаровани, изненадани и шокирани.

Въведение към сборника Бихме могли да разделим сборника на четири периода, в които британци, преминаващи през Балканите, записват своите впечатления от България. Фокусът е върху тези за-



писки, които акцентират на по-дребните и лични аспекти от социалния живот и местната топография в тези периоди.

Първия период можем да наречем „търговски години“, следвайки търговските привилегии, които Турция дава на англичаните през 1581 г., като отваря пазарите за търговия между англичаните и Османската империя. Пътешествениците през този период са предимно търговци или търговци-дипломати, свързани с британската компания „Левант“ или компанията „Турция“.

Следва вторият период, през който няколко приключенски настроени аристократи разширяват своята „Голяма обиколка“ на Европа, като включват в нея и Константинопол. Това е период, в който разкошът и богатството на османската столица впечатлява балните зали в Европа, включително специфичните одежди, включващи турбан и пушенето на нарките.

В третия период, или „кризисните години“, виждаме вече журналисти, дипломати и военни, чиито мотиви за посещение са тясно свързани с Източния въпрос. Периодът започва през първата четвърт на 19-и век и достига своята кулминация през 1876 г. и в края на века.

Последният, четвърти период, приключил през 1940 г., е период, в който пътешествениците не са мотивирани от политически интереси. Тук

можем да видим първите знаци на модерния туризъм.

Поздравителен концерт: Българска музика в изпълнение на британски хористи.

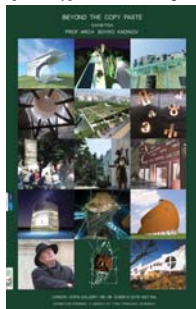
Понеделник, 11 март
19.00 ч., Галерия „София“
Изложба: Огъвод „Коти – Пейнт“ (Архитектурни проекти)

Автор: проф. д-р арх. Бойко Кадинов

Специални гости: проф. д-р арх. Бойко Кадинов и доц. Георги Лозанов

Изложбата продължава до 24 март.

Проф. д-р арх. Бойко Кадинов завършва архитектура в Париж и в София. Изнася лекции във Венеция, Брюксел, Париж, Тулуза, Барселона, Женева и други градове. Автор на книгите „Десет архитектурни заповеди“ и „Трансгресии в архитектурата“. Управител на архитектурна агенция „Брати Кадинови“. Независим експерт „European Union Prize for Contemporary Architecture - Mies van der Rohe Award“. Преседател на Фондацията „VIZAR“ – европейски награди за българска архитектура – www.vizar.org



Неделя, 17 март
17.00 ч., салоните на посолството

Концерт – Класическа музика

Евгени Генчев (пиано): През 2012 Евгений Генчев завършва бакалавърска степен в Royal Academy of Music в Лондон, а през настоящата 2012-2013 учебна година учи магистратура в Guildhall School of Music & Drama в Лондон. През последните години развива успешна



солова кариера като концерт-рацист пианист, ансамблов изпълнител и солист на симфонични оркестри във Великобритания, в редица европейски страни, Русия, САЩ, Мексико и Китай. Паралелно с това усъвършенства своето клавирно майсторство в Академията за пианисти в Имолта, Италия, при известния руски пианист Борис Петрушински.

През 2012 изнася концерт в катедралата „Св. Джеймс“, Пикадили, в Лондон, осъществява самостоятелен рецитал в Голямата зала на Националния център за сценични изкуства в Пекин, Китай, свири като солист на Филхармонията на Офуман в Мексико сити, Мексико, дава рецитал в зала „Байсер“ в рамките на Летния фестивал в Бад-Кисинген, Германия, в чиято музикална

програма присъстват имената на световноизвестните изпълнители Чечилия Бартоли и Лесифи Бронфман. В края на 2012 осъществява концертно турне в Австралия.

През последните години е удостоен с редица музикални отличия: наградата „Македони“ (II място) на Международния клавирен институт и фестивал, Ню Йорк; финалист на фондация „Ямаха“, Лондон; почетен изпълнител на VII международен клавирен фестивал в Португалия, щата Мейл, САЩ; образователна награда и стипендия „Стоук“ и образователна награда от тръста „Марджъри“ Великобритания.

Репертоарът му включва множество съвременни на клавира музика от творческите на Моцарт, Бетховен, Шуберт, Шопен, Лист, Брамс, Рахманинов, Скрябин и други.

Четвъртък, 21 март
19.00 ч., Галерия „София“
Филмова проекция: „Не си отивай!“ (само на български език)

България, 1976 г., 95 мин.
Режисьор: Людмил Кирков; сценарий: Георги Мишев; оператор: Георги Русинов; музика: Борис Карадимчев; участват: Филип Трифонов, Саша Братанова, Невена Коканова, Елена Милчарска.

Понеделник, 26 март
18.30 ч., Галерия „София“
Презентация: „Българска роа“

Средствители на утвърдени български козметични компании

Входът за всички събития е безплатен.

Галерия „София“
Понеделник-петък, 11.30-19.30 ч.
186 – 188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
За повече информация: ipeeva@bcilondon.co.uk
www.bcilondon.co.uk

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашата офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Съдействие за всички видове социални помощи

Дългогодишен опит | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници



PRIME ADVISORS

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk

Музикалното училище „Уитгифт“ планира стипендии и награди на българи

БГ БЕН

Училището „Уитгифт“ е създадено през 1596 г. и е едно от водещите академични, спортни и артистични училища във Великобритания. Наскоро то обяви началото на Международния музикален конкурс „Уитгифт“ (WIMC), който ще предложи на трима талантливи млади музиканти да продължат образованието си в „Уитгифт“ с пълна стипендия, стигаща до 150 000 британски лири. С откритието на новия си пансион тази година „Уитгифт“ отваря вратите си за обещаващи ученици от целия свят, давайки им възможността да се възползват напълно от първокласните условия, които предлага.

Директорът на училището, д-р Барнет, ще посети София, Пловдив, Плевен, Русе и Варна с екип от училището и ще бъде придружаван от известния български цигулар и организатор на Лондонския фестивал на българската култура – Иво

Станков. По време на визитата си училището „Уитгифт“ ще постави началото на сътрудничество с Международния конкурс за изпълнение на немска и австрийска музика (M.A.G.I.C.) в България. Училището ще предложи пълна стипендия, включваща таксите за обучение, пълен пансион и музикални уроци в училището като един от привовете на конкурса. В случай, че победителят е цигулар, той ще бъде обучаван от Иво Станков, който е част от журито на конкурса.

Международният музикален конкурс „Уитгифт“ е отворен за музиканти, свирещи на струнни инструменти от три възрастови категории: 12-13, 14-15 и 16-17 години. Кандидатите ще трябва да представят видео в YouTube с тяхно изпълнение по избор, както и кратко описание на програмата на изпълнение.

Победителите ще бъдат избрани от журито след поредица от прослушвания, които ще се проведат между 29 юни и 3

юли в Лондон.

В първия кръг участниците ще изпълнят етюд, класическа соната и произведение с виртуозен характер. След това журито ще избере до трима финалисти от всяка категория, които ще изпълнят първа част от концерт по техен избор.

Победителите ще бъдат обявени на специален галаконцерт на 3 юли и ще изпълнят първата част от избора си от тях концерт.

Международният музикален конкурс „Уитгифт“ вече е отворен за български кандидати (включително и от Великобритания). Крайният срок за регистрация за участие е 1 май. Формите за кандидатстване могат да се намерят на: www.whitgift.co.uk/WIMC

Успешните кандидати ще посетят „Уитгифт“ за прослушвания пред журито между 29-и юни и 3-ти юли 2013-а. Победителите ще свирят на концерт в „Уитгифт“ на 3-ти юли 2013-а.

ни от гилелта на своя патрон. Директорът на училището, Милена Везенкова, определи учебния час „Васил Левски“ като: „Един урок, който никога няма да се уморим да преподаваме. Всяко българче в нашите училища знае кой е Левски. Така ще бъде и занапред“.

На 19 февруари три рисунки на ученици на лондонското ни школо - Петко Колев, Христо Славов и Мария Славова, бяха наградени в конкурса „Градът на Апостола - моя град“, организиран от къщата-музей „Васил Левски“ в град Карлово.



Българчетата в Лондон почетоха паметта на Апостола

БГ БЕН

Българското школо

„Васил Левски“ в Баркинг, Лондон, почето на 19 февруари 140 годи-

MoneyGram International разшири още повече присъствието си в България

БГ БЕН

Изпълнителният директор на „Български пощи“ Девн Данешки и председателят и изпълнителният директор на MoneyGram International Памела Патсли обявиха, че са сключили споразумение за разширяване на мрежата на MoneyGram в България.

С въвеждането на услугата за международни парични преводи клиентите на „Български пощи“ ще могат бързо да изпращат и получават пари само за 10 минути (в зависимост от агента) в цялата глобална мрежа на MoneyGram, която включва над 256 000 агента по целия свят.

Новата услуга е въведена в 165 български пощенски станции, като постепенно в мрежата ще бъдат включвани нови пощенски станции, докато броят им достигне 1000.

По данни на Световната банка нетният размер на парични преводи от българи, работещи в чужбина, достига 1.498 милиона долара за 2011 г., или с 8% повече в сравнение с 2010 г. Според

Световната банка това означава дял от 3.3% от БВП на България.

България е една от страните с особено висок брой хора на глава от населението, които работят в страни по целия свят. Според Световната банка страната е една от най-големите получатели на парични преводи в Европа. В момента около 1.2 милиона българи са в чужбина, което се равнява на 16% от населението. Най-големите български общности се намират в Турция, Испания, Германия, Гърция, Италия, Молдова, Великобритания и САЩ, като тези държави представляват над 80% от българската диаспора.

Тези общности от нашата диаспора могат да използват услугите на MoneyGram в над 79,000 места, като могат да се възползват от ефективната комбинация от уважавани институции и независими агенти. MoneyGram има 396 офиса в Турция, 11,916 в Испания, 799 в Германия, 1296 в Гърция, 14 894 в Италия, 2164 в Молдова, 34 950 в САЩ и 13 188 във Великобритания.

Голямата награда: пълна стипендия за „Уитгифт“, включваща пълен пансион, такси за обучение и инструментални уроци (по един от категория), възможност за изпълнение на концерт за струнен инструмент и оркестър с Кралския филхармоничен оркестър и Камерния оркестър на „Уитгифт“.

Първа награда: 1000 британски лири и възможност за изпълнение на концерт за струнен инструмент и оркестър с Кралския филхармоничен оркестър и Камерния оркестър на „Уитгифт“.

Втора награда: 750 британски лири.

Трета награда: 500 британски лири. Журито може да реши да даде допълнителни награди, които биха могли да включват пълни или частични стипендии за допълнително обучение с пансион и такси за инструментални уроци.

Състезанието е отворено само за момчета, тъй като „Уитгифт“ е мъжко училище.

Победителите ще могат да започнат обучението си в „Уитгифт“ през учебната 2013-2014 година.

Повече за състезанието М.А.Г.И.С.: www.numisprofpanchovladigertov.com/reglament-nemska-muzika-2013.htm

Повече за състезанието Whitgift: whitgift.co.uk/prospectiveparents.aspx?SubCatID=6

Качество, комфорт и грижа!

Д-р Боряна Николова
СТОМАТОЛОГ

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти – добре дошли!



92 King Street
London, W6 0QW
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282
Тел. 02087481381
dr.nikolova@hotmail.com

От 1 ноември нашият нов адрес е:

5 Glenholme Mews
115a Glenholme Road
Hammersmith
W6 0LJ

Български народни танци

Всяка неделя от 14 до 16 часа
Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали
Dance club BULGARIA
11 A Gairm Road Tottenham London N17 0UR (Вангочина гараж)
07846 370 255

Квалифициран психолог

- лекува:
- Стрес и притеснения
 - Депресии
 - Страхове, фобии, панически атаки
 - Проблеми с връзките
 - Проблеми със съня, храненето и секса
 - Агресия и ниско самочувствие
 - Зависимости
- Тел. 0778 316 7923
info.findyourpotential.net



Благотворителната организация „Bulgarian Folk and Tradition“ отново събра българите с юнашки сърца този път в чест на празника на любовта и виното. С българския обичай „Подрязване на лоза“ с бълклица червено вино, погача, китка здравец и светена вода, бяха посрещнали гостите в ресторант „Арда 2“. Кръшните хора се извиха до късно, а за доброто настроение се погрижиха DJ NIKI, „Катерина шоу“, и, разбира се - всички гости.

Стартирай деня с класика
Топли български закуски - всяка по 1 паунд!
QUICKSTOP
FOOD CHOICE
270 Hoe Street, Walthamstow, London, E17 7QD
214 High Road Leyton, Leyton, London, E10 5PS

А ДАНО...

UK разгледа 80% от заявленията за работа на български студенти

www.news.bg

Министърът по европейските въпроси на Великобритания Дейвид Лидингтън изпрати на 17 февруари писмо до българския външен министър, с което го информира за предприетите от британските власти мерки при издаването на разрешителни за работа на български и румънски

студенти.

Британската гранична агенция (UKBA), която е компетентна да издава разрешителните за работа, е обработила до 7 януари 2013 г. около 80% от подадените преди 30 юни 2012 г. заявления.

Останалите 20% ще бъдат разглеждани с приоритет, като към настоящия момент агенцията обработва постъпилите

през последните 6 месеца

заявления. Британските власти поддържат и електронен адрес, на който студентите могат да изпращат своите заявления: barcenquiries@ukba.gsi.gov.uk

Граничната агенция е поела ангажимент да осигури постоянно ниво на обслужване на българските и румънските студенти, като същевременно

се избягват закъснения, уверява министър Дейвид Лидингтън.

Припомняме, че българският външен министър изпрати на 8 януари писмо до Дейвид Лидингтън, в което настоя британските власти да предприемат мерки за нормализиране на процеса по издаването на разрешителни за работа на български и румънски студенти.

ПОЩА БГ БЕН:

„...защото ние, българите, сякаш ставаме по българи, когато не сме в България“

Здравейте, скъпи сънародници. Казвам се Стефан Стефанов и съм човекът, номиниран дърветата, специални конкурса „Дърво с корен 2013“ в България и които в момента представят България в конкурса „Дърво на Европа 2013“ (www.treeoftheyear.org). В него се състезават дърветата - национални победители, от Ирландия, Чехия, Полша, Словакия и Унгария.

За разлика от всички останали обаче само нашите дървета са свързани дълбоко с историята - намират се в населено място, в частен имот, на който в миналото са били къщата и дворот на Паскал Войвода - дълга ръка и най-вероятно на Панайот Хитов. Същият е ползвал мястото за сборен пункт

на четата си, тъй като лагерът на четата е само на 5 км нагоре в Матейската планина, над с. Глушник. Той многократно говори за това в книгите си „Как станах хайдутин“ и „Спомени от хайдутството“.

От друга страна, само на километър от дърветата наскоро беше открито древно тракийско светилище, оградено с две тракийски могили, а на самото място, където растат дърветата, се намират находище на желязна руда, което е било разработвано от траките.

Смея да твърдя, че България има една наистина достойна кандидатура за „Дърво на Европа“, тъй като конкурсът е точно с идеята дървото да не е най-старото или най-голямото, а да е свързано с

важно за историята на общността място.

За да успеем, се нуждаем от вашата подкрепа - подкрепата на всички българи извън България, защото ние, българите, сякаш ставаме по българи, когато не сме в България!

С това писмо се надявам конкурсът да стане достойно място на всички българи, за да покажем, че когато се обединим, можем да сме по-силни с гласовете си, даже и от 38-те милиона полици, които са наши конкуренти за приза.

Гласува се безплатно на сайта: www.treeoftheyear.org

Всеки може да пусне толкова гласове, колкото имейла има, стига да не пропусне да си влезе в пощата, за да потвърди вота си от линка, който ще получи там.

Ето линк и към страницата на дърветата във фейсбук: www.facebook.com/VekovniteDrveta
V Selo Glusnik



Едно от номинираните ни хайдушки дървета

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова - МААТ, МР

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leightonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk

Седем въпроса за живота тук:

1. Такси за обучение на международни студенти

Колко ще ви струва да придобие висше образование на Острова?

2. Стоматологични услуги

Каква част от таксите за стоматологичните услуги се покрива от NHS и колко трябва да извадите от джоба си?

3. Курсове за изучаване на английски език

Как можете да изучавате английски език в Обединеното кралство и какви курсове се предлагат?

4. Предплатени карти

Какво представляват предплатените карти? Плюсове и минуси, сравнение с дебитните и кредитните карти.

5. Дългове

Как можете да се справите с дълговете си?

6. Добро представяне на интервю за работа

Как да се представите на интервю за работа така, че работодателят да ви предпочете пред другите?

7. Детски влогове

Как да откриете спестовен влог на детето си, за да го подсириш за бъдеще

Отговорите в:

Новите книжни заглавия

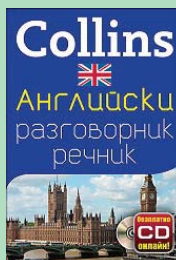
КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА
БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА
- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена
E-mail: ventexsbg@btinternet.com
WWW.BGBOOKS.CO.UK

Българска национална кухня за начинаещи



Collins:
Британски английски разговорник с речник

Желаете ли да говорите чужд език веднага? Световноизвестните разговорници на Collins са идеални за незабавно заучаване на всички полезни фрази, за усъвършенстване на произношението и слушането с разбиране. Аудиофайловете с оригинални произношения на езика ви дават увереност при общуването, защото създават спокойствието, че водите пълноценен разговор с приятели и бизнес партньори в чужбина. Към разговорника има безплатен аудио запис с произношения, който може да свалите от www.soft-press.com



Аудио диск с произношение на думите към книгата „Английски за деца“

Аудиодискът съдържа:
- Уводна част, която разяснява особеностите на английското произношение.

- Произношението на всички думи на английски и тяхното значение на български език.



Ястията, предложени в тази книга, са отличен старт за начинаещите и ще ви окуражат да направите вашите първи стъпки по пътя към кулинарните върхове. Рецептите са прости и лесни, приготвят се от малко на брой продукти и винаги дават превъзходен резултат.

Нашите клиенти казват за нас

thank you

THANK YOU
TO NECHE
FROM MRS A GORDON
JUST TO THANK YOU



Dear Ms Hobil
I am writing this letter, to say thank you for your help for my case.
I have been your client for more than two years, and I am very happy with your service, and especially with A.Yorkov's work who has been in charge of my case.
She has been very friendly, helpful and competent. She has always informed me about all the changes and she has always advised me what action to be taken.
I will recommend your company to my friends if they need help.
I would like to wish you all the best and very successful business in future.
K.R.

Zdravei Desi, izprashtam ti dokumenta :)
Iskam da Vi blagodarq, na teb i ekipat ti za dobroto otnoshenie i perfektно svarshenata rabota.
Sled vreme ako imam vazmojnostta da doida pak v London, shte se radvam da se zapoznaem :)))
Lek den ti jelaq i vsichko dobro :)

Dear Neche,
Iskrenno blagodaria za vasheto sadeistvie za spechelvaneto na tova delo!

Mnogo pozdravi: Ms DP



MNOGO VI BLAGODARQ NA VSICHKI
Za vsichko koeto napravihite, za korektnoto otnoshenie i neveroqtniqт profesionalizum za prikluchvane na moqt isk.
Mnogo malko sa ostanalite istinski hora kato Vas i sum blagodaren i gord, che vi se doverih i rabotihme zaedno.
Blagodarq
Suvajenie: K. Z

Thank you -
Your kindness means so much!
Благодарим ти за
невероятната помощ,
терпението и милоото
отношение към нас!

Здравствуйте дорогая Шукрия.
Вы меня извините, это просто интернет выдал циркуляр всем моим друзьям,
кто был в моих списках.
У меня всё прекрасно. Была сделана мною операция в сентябре на колено и теперь идет адаптация и физиотерапия.
Спасибо вам огромное еще раз, если бы не вы, набыло бы у меня ничего этого. Я вас никогда не забуду и удачи вас в делах и семьи. Целую!!



Thank you very much for your help!
I wish you big success from R. ☺
With Love



Levenes адвокатска кантора
специализира във всички видове
искове за компенсация
за наранявания. Потърсете ни!
Шукрие Хабил

Levenes
SOLICITORS

телефон за контакт

020 88261361 0788 665 8810

e-mail: shabil@levenes.co.uk

Дела срещу медицински сестри и акушерки



(Част 3)

Невена Беръм, Илм, адвокат,
Rest Harrow & Co Solicitors

Органът във Великобритания, на който са подчинени практикуващите своята професия медицински сестри и акушерки, се нарича Nursing & Midwifery Council (NMC). Наред с дейността си по установяването и поддържането на стандартите и нивото на обучение и работа, NMC редовно провежда и разследвания по обвинения срещу медицински сестри и акушерки и ако намери заново основания, прекъсва техните случаи на т. нар. Conduct and Competence Committee, който представлява британския съд за медицински работници. Решенията на тази инстанция се разпростират не само върху вината на лицето в дадения случай, но и върху правата му да упражнява тази професия в бъдеще.

Комисията, съставена от заседатели (Conduct and Competence Committee panel), може да избере някои от следните наказания:

1. Да не предприема действия по налагането на наказание (Take no action).
2. Мъмрене / предупреждение (Caution order).
3. Ограничения при упражняването на професията (Conditions of practice order).
4. Временно отстраняване от работа (Suspension order).
5. Отнемане на правото за упражняване на професията (Striking-off order).

Непредприемане на действия по налагане на наказание

В този случай след приключване на делото никъде в професионалното досие на обвиняемия няма да има отбелязване на този факт. Съществува обаче реалната възможност, въпреки липсата на наказание, лицето да се чувства несигурно и психически обременено да продължи своята работа, след като веднъж вече е било обект на разследване. Въпросът трябва веднага да се отнесе към съответния мениджър.

Мъмрене/предупреждение

Предупреждението в случая е формално и не носи никакви наказателни действия. Съдебните заседатели вземат такова решение обикновено в случаите, когато има провинение, но наред с това има и смекчаващи вината обстоятелства. Този тип наказателна мярка се вписва в професионалното досие на работника и остава за определен период от време, който се решава от съдебните заседатели. Периодът се упоменава в писмото, което лицето получава след вземането на крайното решение по делото. Вписването в досието ще може да бъде виждано от всеки настоящ или бъдещ работодател. Професионалната британска асоциация на практикуващите медицински сестри и акушерки (Nursing & Midwifery Council) ще запази тези данни в системата си и при повторно завеждане на дело срещу лицето ще установи, че то вече е имало наказателна история.

Ограничения при упражняването на професията

Тази рестрикция е свързана с определен период от време, който се определя от съдебните заседатели. Типовите рестрикции са различни и зависят от сериозността на нарушението и от конкретния работодател. Ограничението например може да се отнася само за извършването на определен кръг дейности или манипулации, или пък определени функции да се извършват под надзора на оторизиран наблюдател. След получаването на подобно писмо то трябва да се отнесе до мениджъра, който ще има грижата да установи новите рамки в професионалната дейност на лицето.

След изтичането на периода на ограничението съдебните заседатели отново се събират да разгледат казуса на базата на предоставените документи за дейността на лицето по време на наказателния период.

Решенията са обикновено: възстановяване на нормалните условия на работа на лицето; допълнително удължаване на ограничителния период; издаване на нова заповед за следващи

санкции и ограничения.

Този вид наказателна мярка също се отбелязва в професионалното досие и в регистрите на NMC и може да бъде видяна от всеки бъдещ работодател.

Временно отстраняване от работа

При това наказание името на медицинската сестра или акушерка се отписва от официалния регистър на имачите правото да упражняват тази професия. Ако потенциален работодател прояви интерес, той ще бъде информиран, че въпросното лице е временно отстранено от работа.

Ако медицинският работник, подлежащ на временно отстраняване от работа, все пак се опита да работи (например, чрез подправени документи или фалшиви данни за регистрация), той може да бъде подведен под криминална отговорност. Малко преди изтичането на срока съдебният панел се събира и решава дали да остави срока на наказанието да изтече, да го удължи или да издаде ново решение на базата на нови факти и обстоятелства по делото.

Отнемане на правото за упражняване на професията

Безспорно това е най-тежкото наказание, което може да се наложи на дадена медицинска сестра или акушерка. Ако тя се опита да се върне на работа чрез подправена регистрация или по друг начин, това ще се счита директно за криминално деяние. До подобна наказателна мярка се стига, когато лицето е било вече временно отстранявано от работа през последните две години. Лицето все пак има правото да кандидатства за възстановяване на регистрацията си след изтичането на срок от 5 години от датата на отстраняването му. Тази санкция може да се обжалва в период от 28 дена след издаването на официалното решение. Ако панелът обаче реши, че лицето представлява потенциална опасност и през този период, той може да издаде решение за временна ограничителна заповед (interim order), която автоматично ще преустанови практиката на въпросното лице до окончателното решение на съда. Подобна временна заповед може да се издаде само когато случаят е бил вече разгледан на съдебно заседание.

Има 2 вида временни ограничителни заповеди:

1. За налагане на временна ограничение върху упражняването на професията – в този случай можете да продължите да работите, спазвайки поставените ограничения.
2. За временно отстраняване от работа – ако не обжалвате в срок от 28 дена това решение, временната ограничителна заповед ще остане в момента, когато влезе в сила крайното решение. Ако решите да обжалвате решението на съдебния панел, временната заповед остава в сила до приключване на делото по обжалване.

(Край)

България – Украйна: проблем

Правни проблеми при кандидатстване за европейски сертификати на съпрузи/супруги, които не са граждани на ЕС

Любомир Яврович, юрист
Singhania & Co LLP Solicitors

Нормативна уредба

1. Директива 2004/38/ЕС за свободното придвижване и пребиваване на гражданите на ЕС и членовете на техните семейства в страни-членки на ЕС.
2. The Immigration (EEA) Regulation 2006.
3. Регулация 2012/1547.
4. Европейската конвенция за правата на човека (Чл. 8 – в защита на правото на личен и семеен живот, Чл. 12 – правото на сключване на брак).
5. Съдебната практика в Обединено кралство и Европейския съд

Основни правни аспекти

С Директива 2004/38/ЕС са поставени основните параметри на правата на гражданите и техните семейства да пътуват и пребивават свободно на територията на Европейския съюз. Директивата дава право на държавни-членки да въвеждат мерки срещу злоупотреби с права, като например т.нар. "Marriage of convenience". Основно изискване при прилагане на такива мерки е те да са пропорционални на засегнатите права, а също и да подлежат на съдебен контрол. Защитата на правата на пребиваване на членове на семейството, които нямат европейско гражданство, е също гарантирано с разпоредбите на Чл. 7, Ал. 2 от директивата.

Във Великобритания въпросите за злоупотреба с права са засягнати в много разпоредби на закона, като например правото на достъп и пребиваване на член на семейството на европейски граждани (в Чл. 12), ограниченията на правата на съпруг или „civil partner“ (лица, които живеят заедно на съпруги начала и са от един и същ пол) в разпоредбата на Чл. 2 от Регулацията 2006 г. и т.н.

Marriage of convenience (брак по сметка)

За такъв се смята брак, който е сключен единствено и само с цел облагодетелстване от разпоредбите на директивата и който дава права на лице, което в противен случай не би могло да ги придобие. Бракът не би трябвало да се разглежда като "Marriage of convenience" само ако дава определени имиграционни предимства на съответния член на семейството. Важно е да се подчертае, че употребата на този термин трябва да се разглежда в контекста на европейските права, тъй като ограниченията, заложили в английското законодателство, често пъти са несъразмерни и в нарушение на принципа на пропорционалност. Различни са и критериите при определяне на фактическото състояние при "Marriage of convenience" и приложението им към граждани, които не се ползват със защитата на Директива 2004/38/ЕС.

Относно българите, които сключват бракове с лица, които не са граждани на ЕС

При кандидатстване за сертификата „EEA Family Permit“ всичко се основава на прилагането на достатъчно доказателства за наличието на съществуваща истинска връзка между партньорите. Трябва да се приложи

доказателства, че те се намират в „durable relationship“, т.е., че връзката им е трайна и продължителна. Доказателствата за съществуването на такава връзка не са изрично изброени в закона, но следва да се удостоверят определени факти от живота на двойката, които са характерни за семейния живот, или отношението между лица, намиращи се в семейна връзка. Сключването на законен брак се счита, че не е достатъчно условие, за да се издаде „EEA Family Permits“, когато съществуват обстоятелства, които пораждат съмнение в истинността на брака.

Съществуват критерии, които биха направили такъв отказ или разследване необосновано и следователно незаконно, когато:

1. Лице, което е гражданин на трета страна и е партньор на гражданин на ЕС, се намира във Великобритания на собствено правно основание по време на връзката си.
2. Връзката датира от продължителен период от време.
3. Партньорите са живеели в общо жилище на съпруги начала за продължителен период от време.
4. Двойката е влязла в продължителни финансови отношения и е поела отговорности по отношение на съвместния си семеен живот.

Критериите за „Marriage of convenience“ могат да бъдат следните:

1. Двойката не се е срещала преди брака или срещите са били малко на брой и недостатъчно, за да се приеме наличието на трайна връзка. Изключение от този принцип са т. нар. „уредени бракове“, което изключение се прилага само за националности, за които такива бракове са характерни.
2. Двойката дава противоречиви доказателства (например, не помни къде са се срещали за пръв път, не знае имената на родителите на партньора си и др.).
3. Двойката не говори един и същи език или пък общуват на третия (общ) език е ограничено и не предполага наличието на истински личностни отношения. В случая езикът не е необходимо да бъде английски, но трябва да се владеят и от двамата (например, ако владеят добре руски език).
4. В миналото единият от съпрузите е нарушил имиграционния закон.
5. Съвместният живот на двойката е започнал след кандидатстването за съответния „EEA Family Permit“.
6. Двойката се развежда в кратък период от време след уреждане на съответните документи за пребиваване.
7. Има индикации за плащане между партньорите на голяма сума пари.

Горепосочените критерии не могат да се разглеждат поотделно, а само в контекста на всички обстоятелства, характерни за съответния случай. Наличието обаче на само едно обстоятелство е основание за разследване от UKBA. Част от мерките, които нейните служители могат да предприемат, е изискването на допълнителни доказателства, отделно интервюване на партньорите и отнасянето на случая до полицията, ако има съмнения за измама.

Продължава на стр. 9

REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/
 - Уреждане на отношения с деца, издръжки
 - Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
 - Вещно право /съдействие при купуване и продаване на имот
 - Кандидатстване за визи и английски паспорти
 - Облигационно право /възстановяване на дължими суми/
 - Уреждане на отношения между наемодател и наемател /промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:
07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR24 2JD
Regulated by the Law Society.

aequis per jus

Singhania & Co LLP Solicitors

Емиграционно право - разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
Семейно право - разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
Попкупка и продажба на имот в UK и България - изготвяне на пълномощия, договори и др.
Трудово право - дискриминация, оплакване, незаконно уволнение, неизплатени заплати
Договори - за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
Регистрация на фирми - Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи за магазини и бизнес



За консултация - Любомир Явровичев
Моб. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com



Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)
Офис адрес: 1 Queen Anne's Gate, London, SW1H 9BT
Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

Продължава от стр. 8 е гражданин на ЕС

Групи доказателства, които е необходимо да приложим при кандидатстване за присъединяване, ако партньорът ни не

1. Доказателства, че съответният гражданин упражнява правото на ЕС във Великобритания. Този тип доказателства

ще зависят от статута на гражданина на ЕС, ако не притежава сертификат за пребиваване.

2. Документи, доказващи автентичността на гражданския

брак, без значение на държавата, където е сключен.

- оригинали и преводи на английски от оторизирани преводници,

- при предишен развод - съдебно решение за развод с превод. Ако съдебното решение се заверява от български съд, то прелистът се издава, за да послужи в чужбина.

(За доказването на автентичността на съответните документи често се налага и легализирането им, ако са от страна извън ЕС.)

3. Документи, доказващи истинността на отношенията на двойката и тяхната продължителност, като например:

- за характера на отношенията на двойката,
- снимки от различни периоди преди и след брака,
- общи финансови задължения и отговорности (договор за наем на името на двамата, плащания на заем, закупено

жилище от двойката, общи банкови сметки, спестовни влогове и инвестиции, плащане на общинска такса на името на двамата, плащане на сметки за ток, вода, телефон и др.).

Това изброяване не е изчерпателно и зависи от съответните обстоятелства. Като основно правило доказателствата в тяхната съвкупност трябва да са такива, че издаващият разрешителното да е убеден в истинността на отношенията на съответната двойка. Ако те не са достатъчно убедителни, съответният „EEA Family Permit“ ще бъде отказан.

4. Доказателства за наличието на средства за издръжка на името на поне един от съпрузите, които се считат достатъчни за живот в UK и не са под нивото, необходимо за кандидатстване за помощи. Този вид доказателства зависят от това дали лицата работят, извършват бизнес или са самоситиращи

се (примерно - пенсия, инвестиция в акции, наем от недвижими имот и др.).

Важно: Често UKBA се опитва да обхвърка кандидатствателите, като прибавя до интервю по телефона, след което изпраща писмо за резултатите, като например - отказ на дадено основание. Добре е да се откаже такова интервю или даването на информация по телефона и да се поиска писмена покана за интервю, а също и да се потърси квалифицирана помощ с оглед на преценката за законността на дейността на служителите на UKBA.

[За повече информация:](http://uklegal.wordpress.com)
<http://uklegal.wordpress.com>

***Статиите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси.**

2 + 2

Рубрика, посветена на визово-счетоводните ни проблеми на Острова. Очакваме вашите въпроси на inbox@bgben.co.uk към представителите на две от водещите български фирми в Лондон - Safe Advice и Prime Advisors. Всеки Ваш въпрос е важен. Нека се доверим на квалифицирания съвет.

Северино Кожухаров,
Safe Advice

Днес за първи път видях глоба за новата година, а от 1 март нататък ще бъдат разплатени новите допълнителни глоби за неплатените данъци за таксовата година, обхващаща периода от 5 април 2011 до 5 април 2012. Първите глоби от по 100 паунда вече бяха разплатени през периода от 1 до 28 февруари, в месеца след изтичането на крайния срок за приключването на счетоводната година, който бе на 31 януари. От края на февруари увеличаването на тези глоби ще става на ежедневна база, както е видно от приложената таблица. Тази година в втората година, в която ще бъдем глобявани по новата система, която влезе в сила от април миналата година.

От 1 март идва първата от многото допълнителни глоби за неплатени данъци

каво е тя. Глобите обикновено идват по две линии - за неплатена счетоводна година или за неплатени данъци. Когато не сме си приключили годината и платили данъка по нея, служителите от Такс Офиса могат да пресметнат дължимата сума чрез средна оценка от предишните ни данъци. Примерно, дължали сме преди 3 години 60 паунда, но ни се е наложило да отсъствате през последните 2 години. Следователно, предпологаемият данък се смята на

За данъчната година до април 2010 се получаваше еднократна фиксирана глоба от 100 паунда. От миналата година обаче наказателната система се промени и глобите чувствително нараснаха, защото натрупванията към тях вече стават за много кратък период от време. За има-няма 1 година те могат да стигнат до размери от порядъка на 2000 - 2600 паунда.

Оспорването им сега става единствено в писмен вид чрез „арепал“ форми, които се издават от Такс Офис и обикновено се прилагат в самата глоба, която получавате.

Ако причината за пропускането на крайния срок за данъчната ни декларация е основателна - например, отсъствали сме от страната поради лични или семейни причини, не сме работили поради здравословен проблем, или пък сме сменили адреса и сме уведомили данъчните, то не те са го отразили в системата, това е достатъчно сериозен аргумент, за да твърдим, че не сме ошешили държавата.

Но това оправдание се отчита единствено ако преди това сме си изпълнили ангажмента да приключим годината, попълвайки данъчна декларация и прилагайки банковите си сметки, доказващи, че дължимият ни данък е нула.

Едва тогава идва ред на втората ни стъпка - да заявим, че сме били в България, че сме били болни, че сме имали лични причини и т.н.

Тоест най-напред трябва да си приключим годината и

тогава данъчните ще преценят дали става въпрос за умишлено или неумишлено неплатене на данъци. Никой в случая няма да търгне да проверява граничните власти дали сме влизали или излизали от страната през този период, а контролът ще е относително това дали сме имали или не намерение умишлено да подадем невярна или подвеждаща информация.

Не е препоръчително, след като сме получили глоба, да бързаме да я платим. Приключите годината и веднага обжалвайте глобата, в случай че закъснението ви е не по-голямо от няколко седмици. Ако се е наложило да отсъствате от страната за по-дълъг период (няколко месеца, година или повече), глобите са се трупали и случат ви вече е прехвърлен за разглеждане от съд или към трета страна (агенция за събиране на дългове).

Най-уместното в тази ситуация е да приключите годината (т.е. да пратите данъчната си декларация с recorded delivery, като доказателство, че сте предприели конкретни действия), да се свържете директно с хората, към които е прехвърлен случаят, и да ги уведомите в писмен вид да стопират наказателната процедура. Тръгнете ли панически да плащате глобата си на някоя агенция, после много трудно можете да си вземете парите обратно.

Ако не дължите данък на държавата, шансът за отмяната на глобата ви е голям, а

ако докажете, че въобще не сте работили през въпросния период, вече е почти стопроцентов. Ако се окаже обаче, че дължите данък след приключването на годината, тогава оспорването на глобата ще стане по-трудно. В този случай можете да набиете на някои уважителни обстоятелства - здравни проблеми, операции и т.н. Но нека не забравяме, че на каквито и обстоятелства да се позоваваме, нашата глоба ще продължава да си стои отворена догата, докато не приключим данъчната си година и обжалването ни трябва да бъде направено едва след това.

Големата сума на глобата не означава, че човек трябва да се самоубива!

Днес една моя българска клиентка получи глоба за 4141 паунда. Жената трепери и се чуди какво да прави, а най-вероятно ще дължи 0 паунда след приключването на данъчната си година. Друга е въпросът как и защо е допуснала това да стане. Забелязвам, че има една категория българци, които направо ги е страх да си отварят писмата, които видят, че са в кафият или носят шатката на HMRC.

Несетражуват от големите суми на тези глоби. Нищо ново под слънцето, просто трябва да положите усилия да отговорите на данъчната институция по най-правилния начин. Да разберете най-напред на какво точно се дължи глобата, след това да си приключите годината (препоръчително - с помощта на счетоводител), да обжалвате и чак тогава, след решението, ако трябва - да плащате.

Ако имате проблем с плащането на сумата, направете веднага контакт с Такс Офиса и договорете то да се разсрочи. От Такс Офиса са склонни на всякакви пазарлъци, само и само да вземат парите или поне по-голямата част от тях. Оттам обикновено се съгласяват да ви дадат до 1 година безплатно (или с много малка лихва) разсрочено заплащане, но е важно да се свържете с тях преди 1 март, за да избегнете тези 5% върху вече наложена-

та ви фиксирана глоба от 100 паунда.

И един последен съвет - създайте си онлайн акунт в сайта на Tax Office

Ако досега не сте го сторили, това е повече от пожелателно на фона на измамите с откраднати данни - UTR номера, адреси, рождени дати, имена и т.н. Отивайки да се регистрирате в дадена агенция, често пъти подаваме изключително важна данъчна информация, с която лесно може да се злоупотреби, ако не разполагаме с онлайн акунт. Знаете, че лесно могат да ни сменят адреса в системата на Такс Офиса само с едно телефонно обаждане, после да се регистрират от наше име и да създадат фалшив онлайн акунт (пак от наше име), чрез който да „легализират“ всякакви данни. Когато имаме собствен онлайн акунт, ние разполагаме с уникални кодове и парола, които създаваме на базата на UTR номера ни, което предотвратява подобни злоупотреби от наше име.

Safe Advice
Тел. 02085555143,
07916143282
www.safeadvice.co.uk

***Статиите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решения за индивидуални казуси.**

Отвори врати НОВО Българско училище

ЗАПАДЕН Лондон (до Kew Bridge)

Четвъртък 16.00 - 18.00 часа

Малки групи, за деца

от 4 до 8 години

danipet@hotmail.co.uk

Моб: 0774 6802 164

И така, получаваме глоба. Какво правим?

Първо то не, което трябва да направим, е да изясним за

120 паунда и компютърът автоматично издава новата глоба на базата на наличните за нас данни (previous records).

BG СТУДЕНТ

bgstudent.co.uk

НОВИНИ
актуално

ПОЛЕЗНО
важни теми

СТУДЕНТСКИ ЖИВОТ
празници и развлечения

УНИВЕРСИТЕТИ
m.bgstudent.co.uk

ЗАЕДНО В ЧАС
zaednovchas.bg

СЪБИТИЯ
events.bgstudent.co.uk

facebook.com/vestnikbgstudent

За мен ли е образованието във Великобритания?

Емилия Минчева,
„BG Студент“, Манчестър

Защо точно във Великобритания? Преди да предприеме подобна стъпка, всеки студент трябва внимателно да обмисли плюсовете и минусите от това решение.

Ще се справя ли?

Това е въпрос, който често си задаваме. Мисълта да напуснеш сигурните рамки на дома и да заминеш сам в чужда държава може да бъде доста стресираща за всеки млад човек. Не знаеш къде отиваш, не познаваш никого, нямаш представа какво те очаква и разчиташ единствено на себе си. Ново място, език, култура, хора, среда - всичко е ново и непознато, но бъдете сигурни, че ще се справите. Хилдиди са успявали, ще успеете и вие. Какво по-хубаво от това да знаете, че имате възможността да превърнете живота си в приключение, за която винаги сте мечтали?

И все пак, защо точно Великобритания?

Британската образователна система със сигурност работи в полза на студентите. Различната програма би допаднала на всеки със своето разнообразие и иновативни методи на обучение. Университетите на Острова предлагат не само стабилна академична подготовка, но и практическа насоченост и поле за изява. Студентите имат

възможност да бъдат обучавани от висококвалифицирани преподаватели, повечето от които - практикуващи в съответната научна област. В допълнение към това, базите са модерно оборудвани и създават комфортна атмосфера за работа.

Великобритания се грижи за студентите си. Това се усеща още от самото пристигане в университета, където всеки е готов да ви подаде ръка, да ви въведе в новата обстановка и да ви накара да се чувствате спокойни и уверени в собствените си възможности.

Кой университет да избира?

Изборът на университет е дълъг процес. Колкото по-рано започнете да търсите информация за конкретни университети, толкова по-добре. Проверете специалностите, които са предлагани, и доколко учебната им програма отговаря на вашите интереси и изисквания. Повечето университети имат подробни уебсайтове, където можете да намерите отговорите на всичките ви въпроси. Популярна в университетите на Острова е т.нар. „sandwich“ програма, която ви предлага и една година практика в индустрията. По този начин имате възможност да натрупате стаж по избраната от вас специалност, което неминуемо ще подобри шансовете ви за работа, когато гледат вашето CV. Някои университети пред-

лагат и една година в чужбина, като сред най-атрактивните дестинации се нареждат САЩ и Австралия.

Къде да живея?

Вариантите са два: да изберете студентско общежитие или да наемете частна квартира с познати. В повечето случаи първокурсниците се ориентират към общежитията, които са удобно разположени в кампуса на университета. Цените варират според условията, които се предлагат - големина на стаята, собствена баня и тоалетна, местоположение, брой на обитателите в апартамента и др. Това е предпочитан вариант за т.нар. „фрешри“ (първокурсници), защото спестява такса за парко, вода и други разходи за включени в цената. Обикновено цените са от порядъка на 70-120 паунда на седмица, като от толкова значение е и традицията, която сте избрали. Животът в Лондон е по-скъп в сравнение с останалите части на страната. През втората година повечето студенти гледат да си намерят подходяща квартира, която значително да намали разходите им. За разлика от Британия квартирите във Великобритания са по-добра алтернатива за студентите, защото цените са доста по-ниски от тези в общежитията.

Скъпи ли са таксите за обучение във Великобритания? Да, таксите за обучение са

наистина високи. В повечето университети цената на академичната година достига до 9000 паунда. Със сигурност тази сума е непосилна за средностатистическия българин, но не пренебревайте съвключенията. Тук идва едно голямо „НО“! Великобритания предлага студентски заем, който покрива пълната такса на обучение. Единственото, което се изисква от вас, е внимателно да попълните необходимите документи. Така основният ви разход ще остане таксата за общежитие, която имате възможност да платите наведнъж или на няколко вноски. И не забравяйте - образованието е най-добрата инвестиция, която можете да си направите. Инвестиция в собственото ви бъдеще и личен просперитет.

Какво да очакваме?

Животът във Великобритания ще ви сблъска с какво ли не - различни мирогледи, интересни личности от всички краища на света, нови приятели и вълнуващи приключения. Приемете тази стъпка като предизвикателство и смело се въпуснете в него. Помнете, че всичко е във вашите ръце. Имате всички предпоставки за успех - от вас зависи дали ще се възползвате максимално от възможностите, които ви се предлагат. Дерзайте!

П.С. И не забравяйте да ползвате правилната посока, когато пресичате! Вероятно сте слушали легенди за по-словичното английско време, но нека припомним накрая, че „животът не е да чакаме да отмине бурята, а да се научим да танцуваме под дъжда“.

Животът не е само учене

В-к „BG Студент“

SIESTA Парти

На 15 февруари се проведе първото българско парти, организирано от SIESTA

love BG Парти. Парти с трима DJ изпълнители, безплатна пица и висока доза адреналин!

След първоначалното „мултикултурно“ напрежение заради скъсани и хвърлени на земята салфетки от заведените в край-



Entertainment със съдействието на Coventry University Bulgarian Society. За място на събитието бе избран Platinum Club Coventry, където се събраха близо 120 българи и студенти от Ковънтри, Уорик и Бирмингем. Бе наистина страхотна гледка да се видят на едно място български студенти от различни краища на Средна Англия. От тонколоните на клубна гърмяха български поп, хип-хоп и поп-фолк, включително и няколко руски парчета, а дънсингът бе препълнен до самия край на партията.

Фотографът запечатва десетки моменти от тази хубава българска вечер. Те могат да бъдат разглеждани във фейсбук страницата на Sesta на: facebook.com/SiestaEntertainment

След успешния старт със сигурност може да кажем, че предстоят още много български парти, където ще се наслаждаваме на най-страхотните български хитове и ще купуваме все едно сме си в България.

Следете за тях на: events.bgstudent.co.uk

I love BG Парти

На 7 февруари едни от най-големите купонджии на Острова - българските студенти в Манчестър, шурумуваха местния клуб „Револушън“ с кодното „I

на сметка проявиха разбиране за тази популярна традиция за българските купонджии и решиха да ни оставят да правим това, за което се бяхме събрали - да се забавляваме! И това бе сериозен сигнал да въкараме децелбени от музиката на „100 Кила“ и го-рещите клуб за пореден път се развля българското знаме и се пяха песни на български. От „I love BG Парти“ обещава да продължават да забавляват български клубни хитове. Купонът продължи до рано сутринта, когато пред българите в Манчестър и занаядр.

Повече - на: Facebook.com/ilovebgparty

Време за едно шопско хоро

Цветелина Наумова,
„BG Студент“, Есекс

От тази година българската студентска общност към университета в Есекс организира български народни танци. Хора, които никога преди не са танцували, се заеха да представят културата ни пред колегите в университета. На първия концерт през ноември изиграхме македонски танц, който всички много харесаша. В момента се подготвяме за състезание през март, на което ще играем игриво опешко, с което се надяваме от Острова - българските студенти да докажат до духа на българските народни танци.

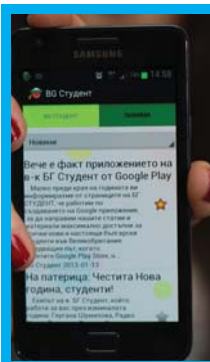


Ligita Turla-Iliev
Accounting & Bookkeeping Services

- > Tax returns (Self-employed, individual, etc.)
- > Self-employed registration / Accountant's letter for NI interview
- > Bookkeeping, Payroll & VAT Returns
- > Accounts for Small/Medium Business
- > Home Office application forms/ correspondence

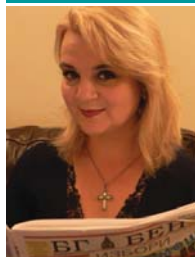
106 Salop Road, London E17 7HT
Tel/Fax: 020 8520 4246
Mob: 07771530966

Email: Ligita@gmail.com



Използвайте приложението на вестник „BG Студент“, за да научите първи какво се случва с българските студенти и техните общности на Острова. Надяваме се в утре-мис да бъдем в час с новите технологии, да сме полезни и да представим нашето съдържание по един по-удобен начин за нашите читатели. Очакваме вашите мнения и коментари в интернет, както и на фейсбук страницата ни!

ОЧИ В ОЧИ



Здравка Владова-Момчева

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

Омерзението е блатно чувство. Омерзението няма дъно. То засмуква. Прониква. И задушва. Стъпили ли в него, хоризонтът се слива пред очите в кална, непрекъсната линия. Размекната глина. Който не е брий и опора. А само натиск надолу. До пълно изчезване.

Вървя през опустелите улици на един малък английски град, за който през последните

Ало, Англия!

(Антиприказка за чужди и свои)

тринадесет години се приучих да мисля като за временен дом. Като нещо, което ме поддържа с покрив, храна, електричество и топла вода. С виртуална интернет връзка към своите, разпилени по света и у нас. Като копче в балтона на планетата Земя, през което съм вдянала един пъстър български конец, за да пришивам устойчивост, принадлежност и надежда. Защото искам да ме има още по-нататък, въбграна в нишката на проклетия, неумиращ мерак да възракса в слово шевицата България.

Едва днес разбирам, че временният комфорт на емигранта е само отложена среща с истината. Че чувството за лично спасение е всъщност безлично усилие да се впишеш в собствената си представа за чуждото превъзходство над теб и твоите. Като начин на живот. Добруване. И безкрайно хранително шастие. Приспивана илюзия, че си достигнал в Обетованата земя.

Защото в необичайно светлия

английски следобед градчето, което толкова настойчиво свивах в себе си, отразява кухите си витрини в очите ми с фалирала, евакуационна празнота. Отвсякъде ме атакуват кратки, стоически послания, лепнати по закнижените прозорци на магазините. Бизнесът е преместен другаде. Тотална разпродажба. Невъзможност да остана тук поради липса на клиенти. Край мен в сюрреалистична поредица се изнизват посивели, безизразни хора. Тихната мъчяливост, схематична линия се насочва към бетонните паркинги на шопинг центъра и отбръчкване в ехото на дисциплинираните магистрали. Празнотата не признава коментар. Тя го потлътва като ненавременно хрумнало съзнание, обезсмислено от очевидния фалит на материята.

Фризьорският салон на градчето, където веднъж в месеца се озарявам с освежаващите трохи на местните клокуи и размяната на неизпробвани чудеса за здравя, завинаги нецъфтяща коса,

също липсва. По мръсния под се търкалят непаметните коси на клиентките, които някога ми внушаваха, че неумиращата женска суетност е в действителност тази, която наместо красота ще спаси света! Блокирала консуматорската си паника, се вкопчвам в следващата, планирана и насъдна стъпка от програмирания ми ден. Да напразнувам малко храна, с която да осигурия финала на седмицата си в кротка, преживяща идилгия пред телевизионния екран. Задържващата опашка пред конвейерите на Сейнсбърис ме смущава с внезапна асоциация за България през 1997 година. Безмълвие, по английски, две трети от обслужващия персонал е съкратен. Не достигат хора, които да обемат изумителните потребители, скучнени пред едва четирите работещи каси. Промърсени фрази замазват негодуванието. Търпението, този необясним островитянски феномен, споява досадното чакане. Без тръпка за бунт. Без

въпроси и революции.

Следил ли какво се случва в твоята страна? От кадрите, които се мият по международните канали, направо ми става страшно! Не се ли притесняваш, че ще избухне гражданска война? Все още ли ти се иска да се завърнеш?

Канонадата от фрази ме сварва неподготвена, като отдавна неизползвана мишена за човешки, злоради стрели. Зад гърба ми в проточената опашка от търпеливи се е вклинил небезбелзано колегата Саймън Брок, отчаян радетел за чиста английска нация. Провалите на чуждите за него са предимство за своите. Продължение на илюзията за превъзходството на хляба пред протеста на духа. Въпросите на Саймън насочват погледите към мен и любопитството, този блудкав претечна на съжалението, полепва по цялото ми същество, безмилостно обграден в мултиетническия кордон на вървещите във все още достъпното спасение на насъщия.

Ало, България! Крещи душата, загътва в глинено омерзение. Днес всички твои линии дават заето.

За част от секундата осъзна-

вам, че ние, българите, всъщност не знаем що е дъно. От толкова много потъване изпълването на повърхността е само въпрос на инат. Дори самотата на един от нас е превъзходство пред мълчанието на стадото. А бонусът на тази самота е бруталната честност на монолога.

Да бъдем или да не бъдем? Това е въпросът, който изпитват от улиците на България синародниците ми в този момент – дочувам вътрешния си глас в опразнената хамлетовска сцена на супермаркета. Нищо повече. Слава Богу, че все още имаме смелост да си го кажем. А вие, а ние тук, какво правим ние тук? Ало, Англия, защо си мълчиш?

Имало едно време едно човечество. То искано да яде. Да се възпроизвежда. И да се радва. На част от него били дадени Яденето и Възпроизвеждането. И тази част била доволна от това. За другата част останала битката за Радостта. На гладно. И без право на възпроизвеждане. Тази част нямала какво да губи. Оставало й само да победи.

zdravkam.blogspot.co.uk

(Втора част)

Michael Bareham, 11 клас в Bateria Park School

Като граждани на ЕС и лица, живеещи временно или постоянно във Великобритания, българските деца могат да ползват британските държавни училища без никакви ограничения. Класацията за тях става по възраст, като за разлика от България формирането на един тукански клас не включва децата, родени от януари до декември на дадена календарна година, а тези, които са родени от септември предната година до август (включително) на следващата.

Посещението на училище между възрастта от 5 до 16 години е задължително за всяко дете. Учебната година започва от началото на септември след навършването на възраст от 4

години. За разлика от България, където началото ѝ е фиксирано на 15 септември, туканските училища имат различни дати на започване на годината, като най-често те са в един от дните на първата седмица на септември.

Първото училище в живота

Децата на възраст от 4 до 11 години посещават т.нар. Primary Schools (начални училища). В тях се изучава голяма гама от предмети, ходи се на извънучилищни клубове и занимания и се обръща специално внимание на спорта, чуждите езици и музикалните инструменти.

Училищният ден

Той продължава от 8.45 сутрин до 3.00 часа следобед, с обедна почивка в 12.00, която понякога е в малко по-различен час за отделните училища.

Британската училищна система

На повечето места се осигурява топъл обяд. По време на сутрешните занимания има по едно голямо междучасие за отход и игри (или направо казано – дивотии), като при по-малките има и второ такова следобедно голямо междучасие.

Училищните униформи

Огромната част от училищата налагат носенето на униформи, които са ушити в съответния цвят и емблема на училището. Те могат да се закупят от училищния магазин или от магазин в района.

Училищните доклади

В началните училища те се правят веднъж годишно за всеки ученик. Веднъж на срок (т.е. 3 пъти в годината) се провеждат

и родителски срещи, на които се дискутират личността, характерът и прогресът на ученика, както и нещата, на които трябва да се обърне внимание, без да му бъдат поставяни никакви оценки.

Училищните тестове

При 7-годишните ученици се провеждат тестовите SAT в края на Ниво 1 (Key Stage 1), а при 11-годишните – в края на Ниво 2 (Key Stage 2). Пе-

дагогите от тях се изпращат в Министерството на образованието, което публикува обобщени данни в националната преса и родителите, учениците могат да направят сравнение между отделните училища и да се ориентират към кое да се насочат.

На тази фаза на обучение (след 7-годишна възраст) се изготвя доклад за всеки ученик в края на годината. По време на началното училище не се поставят оценки, а се прави единствено обща характеристика на личността и академичното развитие на ученика.

Ако имате притеснения и въпроси относно развитието на детето ви, най-добре да ги отправите към неговия класен ръководител, а ако това не помогне, обичайна практика е да се поиска среща с директора на училището. Често пъти в британските училища децата имат т.нар. "home book", където се вписват коментарите и забележки за деца и от двете страни – родители и учители.

Средните училища

Обучението в тях продължава от 11 до 16-годишна възраст, като много от учениците след това решават да останат за допълнителни 2 години, за да могат да вземат следващите нива – A level или Sixth form.

В средните училища се изучава широк кръг от предмети и до края

на Ниво 3 (Key stage 3), когато учениците са на 14-годишна възраст, те продължават да учат като основни предмети: английски, математика, физика, химия, биология, история, география, информационни и компютърни технологии, физическо възпитание, музика, драма, рисуване, дизайн и технология.

Следващото ниво на обучение

В края на 9. клас (13-14-годишна възраст) учениците избират около 10 предмета, които да изучават по-подробно, и всички останали предмети отпадат. Някои от тези предмети са задължителни (английски език, литература, математика, природонаучните предмети, физика, химия и биология), а останалите са по личен избор. Избраните предмети се изучават през следващите 2 години (10. и 11. клас), които завършват с изпитите GCSE (General Certificate of Secondary Education). Изпитите по всички предмети от GCSE фазата включват разработването на курсови работи през тези 2 години, както и полагагане на пис-

мен изпит в края на 11. клас.

Наред с традиционните предмети, учениците могат да избират за този цикъл на своето обучение и предмети като инженерство, бизнес и т.н. След изпитването на 11-та година на тяхното обучение учениците могат да прекратят образованието си или да го продължат в технически колеж.

По-академично ориентирани продължават към следващото ниво – A level или Sixth form, където специализацията е още по-тясна. Детайлно се изучават 5 предмета през първата година, а през втората година от тях остават само 3 предмета, по които накрая се държат изпити.

След завършването на тези 2 години учениците могат да започнат работа или да продължат образованието си в университет.

В следващия брой на БГ БЕН ще се спрем на въпросите:

1. За същността на изпитите за A ниво.
2. Избор на предмети.
3. Изпити за A ниво.

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK
- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жалти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk



£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство

АВТОБОЯДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисуунки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - залепване и боядисване
- Боядисване на джанти

В Източен Лондон
Сервизът е оборудван с камера за пръскане и измиване на боята
07909200644
07799730079
afair@afair.co.uk
Unit 9,
1000 Newham Way,
E15 8XJ



Нов български магазин В Източен London - Leyton

Разнообразие и изгодни цени. Уверете се сами!



**Оферта на
седмицата! ***

**Краве сирене
„Калипетрово“
900 гр.
Цена: £1.49**

***валидно
до изчерпване на
количеството
* максимум
по 3 бр. на клиент**



FOOD CHOICE



На 150 метра от Leyton Station
ASDA На 200 метра от ASDA паркинг
3 часа FREE паркинг!

214 High Road Leyton
Leyton, E10 5PS
Тел: 020 3441 2154

Пон. - четвъртък 10:00 - 22:00
Петък и събота 10:00 - 23:00
Неделя 10:00 - 22:00

СТРОИТЕЛСТВО

Madiganill Ltd., тел. 07785116780, www.madiganill.co.uk
Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313, www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment, тел. 02033900500 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk
Extramman Recruitment, тел. 02076097769, www.extrammanrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450703883, www.onsite-recruitmentsolutions.com
Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd., тел. 01293848116 (Кърсти Конти), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 02072462500, 08450581084, www.workmates.co.uk
Ship Share Resources, тел. 02077065260, www.shipshareresources.com
O'Neill & Brennan, тел. 01707648880, www.oneillandbrennan.com
GM Recruitment, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd., тел. 01932856657, www.fourisitecontract.co.uk
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01959 576555, моб. 07720 684161, www.sls.co.uk
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089614004, www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.fasttrack.co.uk
Trades & Labour UK Ltd., тел. 01932267000, www.tradesandlabour.net
TOK Construction Ltd., тел. 02086849090, 02086847171, www.tokconstruction.co.uk/
da/100046
One Way Resourcing, тел. 02380715426, 08455197842, www.onewayresourcing.co.uk
Workstream, тел. 01280848888, www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd., тел. 02079875253
Resourcing Group, тел. 01217131555, 07595116714 (Рей Бъртън), www.resourcinggroup.co.uk
Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон), www.optionsresourcing.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Tradeline Recruitment, тел. 01234332960, www.tradelinerecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.

jmrecruitmentservices.com
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroup.co.uk
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment, тел. 01934823530, www.harpercr.co.uk/contact.html
Munnely Support Services, тел. 08450758484, 02085 156852, www.munnelys.com
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007836854, www.mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd., тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd., тел. 01252330090, www.pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Supply Contractors, тел. 02088971041
Alandale Logistics Ltd., тел. 02070050050, www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd., тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd., тел. 02032069100, www.randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructiveresources.com
Blue Arrow Ltd., тел. 07881333270, www.bluearrow.co.uk/Pages/default.aspx
City Site Solutions Ltd., тел. 02079456299, admin@city-site.co.uk, www.city-site.co.uk
Wyse Labour Ltd., тел. 01902672600, www.city-site.co.uk
Hays Recruitment Ltd., www.hays.co.uk/
job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades
First Choice Ltd., тел. 020 8522 7878, www.fcrl.co.uk
Mane Engineering and Construction Jobs Ltd., тел. 01923470700, www.mane.co.uk

РАБОТА В МЕТОПО

FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.fasttrack.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059, www.agsrecruitment.co.uk

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Neway International, тел. 02083814997, www.newayresources.com
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info@kttgreencleaning.co.uk (за предпочитане)

Агенции с положителни отзиви, предлагащи работа Събрани за вас от БГ БЕН и БГ ХЕЛП - помогнете ни и вие с нови идеи и контакти, за една по-спокойна и усмихната 2013

Catermatch Solutions, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон), www.selecthospitality.co.uk
KMS UK Ltd., тел. 02078221500, www.kmsuk.net/bg
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroup.co.uk
Ellis Mack Recruitment, тел. 01415488246, www.ellismack.co.uk
Mangosolutions Ltd., тел. 08448440903, www.mangosolutions.net
Catermatch Solutions Ltd., тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Catfoss Recruitment Ltd., тел. 08454583636, www.catenengineeringrecruitment.co.uk
Capital Catering Services Ltd., тел. 01992500073, www.capitalcateringservices.com
Detail2Leisure Ltd., тел. 08452752888, www.detail2leisure.com
Cherryred Recruitment Ltd., тел. 08712000408, www.cherryredrecruitment.com

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ

Food Careers Ltd., тел. 02070601966, www.foodcareers.net
Baker Ross Food, тел. 02088171154, www.bakerross.co.uk
Deep Blue Ltd., тел. 01423340770, www.deepblue-recruitment.co.uk
Focus Management Consultants Ltd., тел. 01625560778, http://www.focusmanagement.co.uk
Jarvis Johnson (осигурява временна работа), тел. 08443351869, http://www.jarvisjohnson.co.uk
Catfoss Recruitment Ltd., тел. 08454583636, http://www.jarvisjohnson.co.uk

ИНЖЕНЕРНА РАБОТА

Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252716881 (Фарнъм), 01483765544 (Уокинг), www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Recruitment South East Ltd., тел. 0124830000, www.recruitmentsoutheast.co.uk

ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СГРАДИ

Ariston Cleaning, тел. 02074031842, моб. 07733882934, krasidcheva@aol.com
Recruitment Specialist, тел. 02078264435
Perfect Clean, тел. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd., тел. 07758777855, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home and Office Services, моб. 07901825498, www.exporthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd., тел. 02086612121, моб. 0797935263
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info@kttgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4you London Ltd., тел. 02084507986 (Тинкс Шанова), www.clean4you.co.uk
FairPay Recruitment Ltd., тел. 07808192160 (Кремена)
Cleaner London Ltd., тел. 02075820756, www.cleanerlondon.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА

Care Solutions Limited, тел. 0800311202
Professional Social Care Solutions, тел. 0115987569, www.socialcareolutions.org.uk
Axis Recruitment Limited, тел. 08454701234, www.axisrec.com
Service Care Solutions Ltd., тел. 08003112020, www.servicecare.org.uk
P9 Rec Ltd., тел. 08703667162, www.p9rec.com
Action First Ltd., тел. 02076255222, www.actionfirstplc.com

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orions.co.uk

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

Little Ones, тел. 02075803113, www.littleoneslondon.co.uk
Jem Childcare Solutions, тел. 08455435512, www.jemchildcaresolutions.co.uk/childcare

РАБОТА В ТЪРГОВСКИТЕ ВЕРИГИ
Discover Retail Recruitment, тел. 08446693335, www.discoverretail.co.uk
C2 Retail Recruitment, тел. 01743454975, www.c2recruitment.com
Нова: Online E-Recruitment, тел. 02088933113, www.onlineegroup.com

ЗДРАВНИ ГРИЖИ

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orions.co.uk
Absolute Healthcare Recruitment, тел. 08456033707, www.absoluterecruitmentsolutions.com

ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ

Appointments Bi-language (билингвистични услуги в различни сектори), тел. 02070923939, www.appointmentsbi-language.co.uk

ШОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА

J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.jmrecruitmentservices.com

Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net

ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ

Нова: Concept IT, тел. 08448006600

ОХРАНА НА ОБЕКТИ

Astarea Security, тел. 08454742843 (необходими документи – жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ

Extramman Recruitment, тел. 02076097769, www.extrammanrecruitment.co.uk

ВСЯКАКВА РАБОТА

Interaction Recruitment Ltd., тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk

На повечето места ще поискат от вас: добър (или поне приемлив) английски език, жълта или синя карта, паспорт, национален осигурителен номер, CSCS карта (в строителството), данъчен номер (UTR) и банкова сметка. Успех!

Demo AUTO CENTRE.CO.UK
НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН
МОТ КЛАС 4 и 7 £35
ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ
£75 Пълно Обслужване
ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА
РЕМОНТИ
ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ
Диагностика
ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ
РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ
ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА
ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG
ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ в КРОЙДЪН
БЪЛГАРСКА И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ
Caprice
TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, www.croydoncaprice.co.uk

СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН
Д-р Мария Марчева 075 1125 4815
www.bulgarskizabolekar.co.uk

www.segabg.com

Далеч преди да се роди Бойко Борисов, мъдрият български народ е измислил изразите "Иди ми, дойди ми" и "Гърчи-лъжи". Целият мандат на правителството на ГЕРБ мина под мотото "Иди ми-дойди ми". Премиерът остана верен на този стил до последно - в деня преди оставката си обяви, че твърдо няма да подава оставка.

За близо 4 години кабинетът "Борисов" спечели една-единствена битка - успя да наложи строга финансова дисциплина, при това в трудни времена. Но изгуби всички останали - с монополите и "октоподите", с безработицата и бедността, с разпада в образованието и здравеопазването, с бюрократията и чиновническите привилегии. Лошото наследство от Тройната коалиция и враждебната външна икономическа среда са незаобиколими фактори. Но на България трябва правителство, което може да решава проблемите, не да се оплаква от тях.

Бойко Борисов така и не можа да ни обясни защо нарича "Цанков камък" и Водното огледало в Кърджали криминални проекти на предния кабинет, а не сприя да налива пари в тях. „На мен ми трябвае тук да ме подпирате, когато отстоявате тези свои интереси. И в момента, в който ние спряме, например, и на електрификационните дружества аутосорсването на дейността... Знаете какво правеха, за да обиколит закона, големи компании, те това не си го позволяват да го правят в техните държави, но тук половината от дейността

Защо се сгромоляса кабинетът на Борисов

Правителството спечели само една битка - овладя харченето, но загуби всички останали войни - с бедността, безработицата и олигарсите



дъщерна фирма. И парите не отиват в инвестиции в трафопостове, стълбове, жици, а направо отиват към фирмите майки."

Това е цитат от срещата на премиера Борисов с германския бизнес. Звучи съвсем актуално, а е от 2010 г. Сега, през 2013 г., пламците на фактурите за ток осветява голата истина - минимали са 3 години, а нищо

не е спрял нищо - нито "перфектното заобикаляне", нито "аутосорсването". На себе си трябва да се сърди, че народът го разлюби, не на Станишев или на Костов. Сценарият с отнемането на лиценза на ЧЕЗ повтаря стария сюжет с "ЛУКОЙЛ Нефтохим". И тогава под напора на протести срещу високите цени - на бензина и дизела, имаше показни акции и ефектни заплахи. След много пар в свирката накрая държавата малодушно сви перки.

Дали защото беше играл карти с премиер, или по други причини, Валентин Златев опази лиценза, а рафинерията нарушител получи специална отсрочка да монтира уредите за измерване, отчитане и контрол друг път. Комисията за защита на конкуренцията, следваща бързо сменниците си сигнали откъм министрите, първо обяви, че цените на петролния пазар са си пазарни, после откри, че има картел, а накрая се отрече от всякакви обвинения.

Стилет на Борисов - лъжатушец и фанфанер, бързо и трайно се наложи навсякъде и във всичко. Помнете ли колко пъти ДДС "падаше" и се "качваше"? Вицепремиерът Симеон Дянков щеше да сваля лехите по заемите, а вместо това въведе данък върху лехите по депозитите. Ако говорим за финансов дисциплина, трябва да стигнем здраво ръката на Дянков. Той успя да я опази въпреки враждебната във всяко отношение среда - дори премиерът често ставаше, че финансовият министър се престарва като страх на хазната. Стягането на коланите си има невидима дъбова страна - българите днес, утре и след години ще плащат по-малки лехи по държавния дълг.

Но други ходове на стиснатия Дянков се оказаха буквално задушаващи. Дълго ще се помни скандалният отказ на този кабинет през 2009-2010 г. да плати стотици милиони левове на стотици фирми по заверените договори, "крити в чекмеджета". В резултат много предприятия, основно строителни, утаиха и изчезнаха, други утасиха и до днес не могат да се окупят, междудфирмата задължителност се качи до нови висоти, а България бе улпичена от Брюксел, че с тези маневри се опитва да прикрие прекомерния си бюджетен дефицит.

През първите седмици на 2013 г. кабинетът тръгна да повтаря същата грешка - само че на гърба на фермерите. Напук на всички подписани спазувания, че

платени до 31 януари, Дянков отсече, че хазната е на червено, фискалният резерв е прекалено тънък и земеделците трябва да чакат до пролетното бюджетно пълноводие. Призракът на тракторите, блокирани площи и пътища, уплаши премиера и се намери начин кабинетът да си удържи на подписите. Но това ли е начинът - да воюваме за доходите си?

Наскоро статистиката се опита да внесе розов акцент в мрачното ежедневие - доходите на българите били пораснали с 16% за година. Новината изобщо не зарадва армията останали без работа и другата армия - на хората със замразени и понижени заплати. Пенсионерите ще чакат мижаво повишение през април, а щастливците се порасналите заплати знаят, че го дължат не на правителството, а на работодателите си. Дянков до последно удържа на популистските шумове на колелите си за повече разходи. Но не можа да дисциплинира другия вицепремиер - Цветанов, и военния министър - Аню Ангелов. Привилегиите в двете силови министерства останаха, а големите им бюджети станаха още по-големи. Самият Дянков беше луд враг на държавните регулации и на фикцията минимална работна заплата, но към края на мандата сам предложи вдигане на МРЗ (нищо, че ден по-късно си оттегли подписа). През всичките години разстояния осигурителните прегове - въпреки воплите на бизнеса, че това са нови пирони в ковчеза на икономиката.

Дянков се опита да наложи ред, прозрачност и икономичност в държавната администрация, но проблемите останаха. Нещата че се оправят само когато всички ведомствата, вкл. МРВ и отбраната, започнат да публикуват приходите и разходите си - като се почне от обществените поръчки и се стигне до премияте за отличията и санкциите (ако изобщо ги има) за ленивите и подкупните служители. Това към днешната дата остава утопия.

Мая спор - при еврофондовете работната потърня. Усояването на средствата пошево обещае само скоростта си, не и качеството. Конкурсите за туристическото лъто стана емблема на порочното харчене. Има ли смисъл да се трошат милиони за нещо толкова спорно, грозно и маловажно, при положение че при качеството на услугите и унищожаването на природата ни и Буда не може да помогне на българския туризъм - това е конкретен въпрос, който обаче може да бъде перифразирани за



Българска протестира

беше много проекти във всички сфери.

Големият грях на кабинета Борисов е, че не освободи бизнеса от оковите, които му тежат.

Той така и не разбра, че не държавата, не министрите, комисии и чиновници, а предприемачите са моторът на икономическото развитие. Министерството на икономиката трябва да е главен защитник на българските фирми от ударите на кризата, а вместо това се оказа ахилесова пета в управлението на ГЕРБ. И Трайчо Трайков, и Делян Добрев потънаха в авиативите обори на енергетиката и съсем загърбиха неволите на бизнеса от всички останали сектори. Обещаната решителна битка с бюрокрацията така и не се състоя. Провали се тотално реформата, която трябваше да сложи край на държавните такси, мутирани в нахални данъци. Дянков извади някаква методика за преизчисление, която повечето държавни ведомства приеха за сведение, а останалите - като повод да вдигнат още таксите си. И днес някакви външни фирми пишат стратегии и концесии за намаляване на административния самар върху бизнеса и на убийствените в някои случаи такси.

И въпреки че енергетиката беше приоритет, Трайков, а сетне и Добрев не успяха да разплетат или разсекат нито един горивен възел. Запознаването с казуса "АЕЦ Белене" отне 3 години на правителството. Проектът тубе гоул, ту стратегически важен, а накрая бе прекратен. Но разходите по него продължават, а неизвестните остават. Премиерът в оставка много се гордее с големите строителни обекти - спортната зала в София, метрото, маистралните отсечки. Оказа се, че няколко едри играча в бранша строят и кривата благодарение на големите обществени поръчки, останалите се опитват да се прикриват към тях или вегетират в очакване да свърши кризата.

Държавата се оказа най-

Снимка на Андрей Слабаков

големият възложител, най-крупният поръчител, най-едрият рекламодател. Така и бизнесът, и медите се оказаха върхъз зависими от решенията и отношенията на управляващите. Правителството имаше програма за управление, пълна с високи заплати, растящи пенсии, стотици хиляди нови работни места. Тя мина в архив заради връхлитащата глобална криза. След дългомесечни спорове, кръгли маси и тристранни съвети през 2010 г. бяха изковани 60 антикризисни мерки. Над 60% от тях си останаха думи върху хартия. Сред тях имаше и популистски недомислици като данък "Лукс". Имаше обаче и отлични идеи, които така и не дочакаха развитие. Дори нещо толкова просто и полезно като Златен регистър на изрядните данъкоплатци, на които бързо да се връща ДДС, още са само проект. Държавата на ГЕРБ не свърши почти нищо от това, което бизнесът очакваше и искаше от нея. Вместо това държавата все повече напираше да регулира, надзирава и контролира бизнеса, докато с другата ръка държеше чадър над групата на недосегаемите. Обикновените, дребните и средните фирми се оказаха смачкани от пресата на данъци и проверки, а големите и близките до властта станаха още по-силни.

Повече от 3,5 години правителството и депутатите на ГЕРБ радваха определени съсловия и сегменти с нормативни реверенси и пробиваха удобни за тях порти в законите. Така порочните сделки с ниви и гори по донии, плакове и край ски писти продължиха. Олигарсите не излязоха в пенсия, само затвърдиха позиции.

Бойко Борисов може да е най-симпатичният Пинокио сред българските политици. Но хората искат добри доходи и поносими сметки, не харизматичен премиер, добри намерения и всекдневна смяна на втигъра и платната. Затова от днес кабинетът "Борисов" е правителство в оставка.



BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци - Tax Return
- Регистарция на Self Employed
- Всички видове помощи
- Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- Съдействие за NIN и CSCS карта
- Съдействие за жълта и синя карта
- Indefinite Leave to Remain
- Британско гражданство и паспорт
- Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 07411471229
bas.advisory@yahoo.co.uk
ivansavet@yahoo.co.uk
www.basadvisoryservice.co.uk

„Аз обичам народния живот с неговите песни и пословици, с неговите приказки и легенди, с неговите обреди и обичаи. Аз бих желал почти всякога да заведа в моето отечество и да му покажа нашите високи планини и дъбови, и букови гори, над които се вият тежките облаци. Аз бих желал да покажа всекиму моя народ с неговите бели къщички, с неговите песни и с неговите празнични обреди.“

Любен Каравелов

Легендата разказва, че

хан Аспарух имал сестра на име Хуба. Тя била пленница в друго царство. Аспарух пратил вест на сестра си, че е намерил земя да се заселият - на юг от река Дунав, днешна България. Като получила тази радостна новина, Хуба успяла да избяга от плен. Яхнала кон и препуснала без почивка, докато стигнала до голямата река. Потърсила брод да преминат, но такъв не открили. Тогава Хуба пуснала сокол. На едното му краче завързала края на белия конец, а другият държала в ръцете си. Соколет литнал да намери брод през реката, но точно когато намерил пътя, стрела го пронизала и той паднал умъртвен, обгаряйки с кръвта си края на конца. Аспаруховата сестра Хуба проследила нишката и така намерила пътя да стигне при брат си. Оттогава заживели свободни и честити в новата земя, наречена България.

От тогава до сега било червеният конец е здравата нишка, която свързва българите по света в един с пожеланието да сме здрави, силни и щастливи. И да помним, че сме българи, където и по света да се намираме.

Така възникнала мартеницата, според народното поверие. Открил време мартеничките у нас се изработват от срънците ръце на баба и майки, затова и днес съвременните билио-червени талисманчета запазват духа на традицията и чрез красотата си се борят срещу китайската инвазия на промишлените амулети. Изработването на мартеницата е продължителен процес. Докато я прави, човек влага от себе си и неядолюбиви чувства и благопожелания. Затова мартеницата, наричана в някои български райони кичица, кичица или гадалучка, е един пролетен талисман за здраве, щастие и берекет.

Не може с точност да се каже откога съществува този толкова весел и създаващ настроение празник, но фолклористите са единодушни, че той има хилядолетна история, както и че не се среща по други чужди на Земята.

Вероятно най-старата мартеница е бил прасунка външен червен конец. В народните верования червеният цвят е символът на силата, свързан с и биологичния цикъл на жената, и се е свързало, че притежава мощна магическа сила, която топи злото и боленосте.

И не на последно място се е смятало, че червеният създава ведро и приятно настроение. Затова някога на първи март стопанките мятали червени тъкани по дърветата, стобори и плетове, за да разсеем иначе замръзналата и вечно намръщена Баба Марта. По-късно към мартеницата бил прибавен и белият цвят, който пък е символ на дълготелството.

Минали години и при направата на мар-



теничките започнали да се добавят и други цветове. Предишният пролетен амулет с добавени оранжево, зелено и синьо е характерен повече за Родопите. Пъстротата на мартеничките народът свързва с пролетния цъфтеж, с всичко онова, което радва човека, когато идва пролетта.

Друга, по-нова разновидност са плетениите мартеници, характерни най-вече за Врачанския край. Постепенно в различните етнографски области започнали да се използват и други природни материали като жълтъци, лешници, кратунки, скилидки чесън. Жените впитали също предмети от бита - парички, конски мънства, звънчета. Различията обаче отдавна не са толкова ярки и открояващи се. Оригинално изработената мартеница се пренасяла от едно населено място на друго, а талантливи българки я доизкусурявали и доразвивали по свой вкус.

Традицията повелява

на първи март най-възрастната жена в семейството стърпи, преди изгрев-слънце, да закичи с мартенички първо най-малките деца, а след това и останалите членове на фамилията, добитъка, къщата, плодните дървета, хурките на младите невесты.

Така празникът на Баба Марта осъществява тясна връзка с Бабинден, който се отбелязва през януари (21-ви). Тогава бабата посещава новороденото, слава му паричка, бил и червен конец, който зачиства на шатичката му за здраве, късмет и благополучие. Със сигурност можем да открием връзка между мартеничката и коледната сурвачка, защото в хилядолетния процес на съществуване на българина няма нито случайно.

Всичко е плод на народната мъдрост и опит и с празника на Баба Марта можем да запазим своята национална идентичност в големия и пъстр с чудотен свят.

Мартеничке, Бяла и Червена

Някога, щом усетела нежната милувка на южника, българката изваждала от старата си раклата бяла и червена прежда и я усуквала. „Преобрънано се съпнито“, казвали хората, и в първомартенското утро всяка къща остъмвала празнично накинчена. Шарени мартеници греели по ръцете на децата. И агънците, и малките теленца, и яренцата били накинчвани с мартеници, за да бъдат пътриви и здрави през цялата година.

И днес връзването на мартеничките се съпровожда с благославяне: „Да има здраве по хората и добитъка, да раждат овощките, Слънцето да не краде от хубостта на момите, да богат змии и гушери от хората, да има сполука!“

На билио-червените усукани кончета хората откриват време приписват и силата да пропъжжат бурите, и да откриват път на слънцето, за да събуди всичко живо.

Месец Март е единственият месец с женско име и това не е случайно. Природата, Пролетта, Земята, която ражда, са също от женски род. И ето, тази митологична личност, родена от народното въображение, Баба Марта, която стои на границата между зимата и лятото, е посрещана с множество обичаи, за да бъде добра и милостива. Или иначе казано - Красота срещу Злото.

Червеният цвят може, според народните поверия, да прогонва тежките болести, особено през пролетта. Белият цвят е символ на дълготелството. Затова, когато връзвали пъстрите конци, старите благославяли: „Да си здрав - червен, да остареех и побелееш като Стара планина!“

Към мартеничката старите българи прибавяли сребърна паричка, синьо мънство и скилидка чесън и така тя придобивала силата на амулет, който предпазва от злото.

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Последна новина! При нас вече работи и българският лекар-гинеколог Адриан Дамянов

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водичи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

Заповядайте!

Rombull Food

Асортимент от над 2000 продукта

Всяка седмица - оферти на различни продукти

Заповядайте!

При покупка над 50 паунда - подарък бутилка италианско вино



Unit 5D, Main Drive
East Lane Business Park
Wembley, HA9 7NA

Понеделник - петък:
от 11.30 до 20.00 часа
Събота - неделя:
от 10.00 до 20.00 часа
Тел. 07515348935

Как да си направим мартенички

Изработката на този пролетен талисман може да се превърне в приятно забавление за цялото семейство. Нужни са ви най-вече желание, много любов и добри мисли. И един вариант на мартеничка, който лесно можете да направите и сами.

Материали и инструменти: червен и бял външен конец, картонче с размери 5x10 см, две декоративни парички, синьо мънство, безопасна игла и ножичка.

1. С ножичката отрязвате червен и бял конец с дължина около 20 см. С ръцете усуквате двата конца и на така полученото въженце връзвате възли в двата края.

2. Взимате кълбото с червена прежда и започвате да навивате около картончето успоредни нишки. Навивките са произволен брой - колкото повече, толкова по-благота ще бъде мартеничката.

3. Промушете червено-бялото въженце

през вече навития около картонка червен конец. Издръпайте картончето и завържете полуговата кукла за въженцето.

4. По описаниите дотук стъпки направете и бялата фигурка.

5. Разрежете в долния край конците на червената и бялата фигурка. В горния край пристегнете с конец (различен от този на фигурката), за да се оформи главата. Краят на конца промушете между намотките с помощта на безопасната игла.

6. След като двете части на мартеничката са готови, вържете на панделка червено-бялото въженце.

7. Пришийте към всяка една от куклите по една от декоративните парички, а възелът на панделката украсете със синьо мънство.

8. Ако направите по-дълго въженце и повече фигурки, може да изработите и красива мартеничка герданче. И накрая - време е да кажем:

Честита Баба Марта!

Страницата подготви Юл. Ташева

18 февруари 1873. Ден преди смъртта си Левски се изповядва пред свещеник и се причестява. Когато след изповедта свещеникът отваря Требника, за да прочете нужната отпустителна молитва, Левски му казва: „Дядо попе! Помени ме на това място в требника Дякон Игнатий!“ Последните му думи в изповедта били:

„Нашите българи много обичат свободата, но приемат я, ако им я поднесеш в къщите на тения.“

Той се бе обекъл на народа, но не закриваше очи за неговите недостатъци, нито се примиряваше с тях. За да оцелее сред ужасите на робството, на което не помнеше началото, ни виждаше краем, българинът се бе научил да бъде и умрял, и примирен, и беззъбен. Не „умът и вярата“ формираха тези качества у него, а робската действителност, която роди и робската философия: „Преклонена главичка остра сабя не сече!“, „Да би мирно съяло, не ми чудо видяло“, „Срещу ръжен не се рита!“

Левски искаше българинът гордо да вдигне глава върху острата сабя, да стори чудото – сам да извоюва свободата си, като се опълчи не само срещу топонимите на цялата турска империя, но и срещу интригите на всичките велики сили.

Левски искаше друга да бъде съдбата на народа, в друга посока да тласне неговата история; робът да стане свободен, свободният – съвършен. Това беше великото предначертание, за което толкова често споменава в писмата си. От сяния този народ той черпеше мъдрост и енергия, за да му ги върне умомени хилядократно – и за тогавашния ден, и за идните столетия.

Левски искаше „Млада България“ да не бъде по-назад от „Млада Франция“, от „Млада Италия“, от „Млада Русия“, да не изостава, а да бъде във Времето.

„Днешният век е век на свободата и равноправността на всички народности. Днес всякой притеснен и потъпкан, сякой, комуто робските синджирите тежат на врата и който носи жалостното и срамно име роб, натъпнал е сичките си сили – и правствени, и физически, и търси случай да отпусне от себе си, под каквото и начин да било, веригите робски и да отстрани от себе си далече името роб, иска свободно да живее и да се наслаждава на природната божия, иска да бъде човек.“

Но може би част на българската свобода все още не беше ударил? Той никога нямаше и да удари, ако буйните, лудите млади глави не бяха осмели с презрение умереността на старите, ако



Паметникът на Васил Левски е завършен през 1907 г.

не бяха развели байрака.

Левски не бе авантюрист, ни безпочвен мечтател. Той бе претеглил всичко – силите на народа и на неговите душмани, благоприятните и враждебните обстоятелства, помощта, на която можеше да разчита, и противодействието, което щеше да срещне. Затова изрече уверено и непоколебимо: „Да се готвим, братя, нашата революция е узряла. Ако се държим за предначертаното, ще успеем!“

Част на българската свобода беше ударил. И Левски тръгна да разнася неговия звън – страшен и сладък едновременно – и до най-затътената българска колиба.

„Не е ли жално вече да бъдем такива! Кой не знае тежестта на бедното ни отечество и кой българин вече не вижда живичината си рана? А други йоше не сецаат болките на тази живичина, която го е зяла с цел да доведе него, че

„Всичко, което сторих, сторих го за ОТЕЧЕСТВОТО!“

после да захване децата му и туй нататък. Но ще ли гледаме ний състрадащите на такива хладнокръвни и мними робопожители, които не жалят и децата си? Не! Не! Ни час. И казано е вече: свобода чиста или смърт!“

Левски повече от всеки друг умееше да накара българина да усети позорната болка на робството и чудната слабост на свободата. „...че и ний сме хора и искаме да живеем човешки, да бъдем свободни с пътна свобода на земята си ни – там, дето живят българите в България, Тракия и Македония.“

„На същото това място, което са нашите прадеди – със силата на оржето и със своята свята кръв откупили, в което днес безчеловечно беснеят турски кесаджии и еничари и в което владее правото на силата, да се повдигне храм на истинната и правата свобода, да се създаде място на съгласието, братството и свършеното равенство...“

Но можеше ли това да се осъществи? Не срещаше ли Левски на всяка крачка малодушие, страхливост, себичност, лицемерие, користоловие, неверие и предателство?

Имаше го всичко това. Но имахме го и другото, заключено в думите „Свобода или смърт юнашка.“

Левски нито за миг не престана да вървя в предначертанието и да повелява тази вяра у другите.

„От никого странного нищо се не надяваме и никому не сме не молиме. Всичко се състои според нас в нашия задръжжиски. Против тях не може

стоя и н а й с т а и н а т а с т и х и я . Защото туй дело е дело за народното освобождение.“

дене, дело българско.“
Разпращае тайни писма, пишеше дописки, за да представи народното мнение пред света, заклеваше посветените пред револювер и евангелие, плетеше мрежата от революционни комитети и осветен от пламъчето на догаряща свещ или мъждукане кандило, до късно през нощта говореше за бунт, за борба. За да чуем и ние, и идващите след нас коя свобода е пътна, кое равенство – истинно, коя република – чиста и свята, коя демокрация – неподправена, коя демократия – безкористно, кое братство – нелицемерно, кой живот е в съгласие с божествената природа на човека и какъв трябва да бъде светът, за да е щастливо човечеството.

Не във философски трактати или в многотомни съчинения е записано всичко това. Пръснато е то в писма и бележки, в позиви и речи, в устави и дописки, но все едно – то съществува, това е посланието на Левски за народа ни български.

Който има разум – да го проумее. Който има кураж – да го вземе за свое веруе.

Комуто е чудно – нека го отрече, нека го хули.

Тъкмо сам ще се издаде кой е и никой повече няма да го сбърка с честните люди и с истинските робопожители.

Когато пред турския съд го запитаха какво е занятието му, той отвърна:

– Да облекчавам положението на българите и да обикалям им дам упование.

Левски вечно ще обикаля България и вечно ще бъде упование за чедата ѝ.

Кой с каквото може*

Интересна е историята по възстановяването на родната къща на Васил Левски. През 1923 г. в София се изгражда народен комитет „Васил Левски“. Неговата задача е да възобнови колкото може повече паметни места, свързани с живота и делото на Апостола. Между комитетата и кметна на Карлово започва кореспонденция. Членовете на комитетата настояват да се откупи и запази за поколенията дворното място на семейство Иван и Гина Кучеви, където се е родил великият



Родната къща на Апостола

им син. За целта комитетът събира от дарения 1200 лева. Но този въпрос се протаква дълго време.

Пристигането в Карлово на Васил Гендов – първия български кинематографист, отново разбужда духовете. Васил Гендов посещава мястото, както и по-видни граждани. Най-сетне на 19 август 1933 г. по инициатива на Левски, Аристотел Иванице, се събират група видни карловски граждани, за да „обсъдят този въпрос...“. Решено е да се извърши пътна реставрация на родната къща на Васил Левски, като за целта се използва помощта и на комитетата, основан в София, на всички лица, които могат с нещо да „способствуват“.

Съгласици са мнозина, сред които са историкът Димитър Страшимиров, който дълги години старателно събира данни и факти, за да напише първа биография на народния герой; арх. Димитър Иванов, който по-късно се заема с архитектурното възстановяване по изготвеният от картон макет на къщата (от хаджи Васил Караванов, първи братовчед на Васил Левски и председател на изградената от него в Карлово революционен комитет), и много други.

На 14 октомври 1933 г. в Карлово става ново събиране на комитетата, който излиза с възвание към карловци да дадат своята лепта за възстановяване родната къща на Апостола. Стари всички се отзовават с пари, със стари вещи за обзавеждане на къщата, с нови или стари строителни материали, изказват желание да помогнат с труд. Запазени са и до днес много квитанции за дарения, както и няколко протокола на комитетата. Най-сетне всичко е готово и според съвременниците – почти автентично – и в строежа на къщата и в нейната подредба. Възето е решение къщата-музей „Васил Левски“ да бъде открита на 18 юли 1937 г. по време на всенародно поклонение по повод 100-годишнината от рождението на великия син на България.

(*Из книгата „По стопаните на Левски“, Г. Данов, Хр. Георгиев)

Страницата подготви Юл. Ташева

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ •
ОРТОДОНТИЯ •
ЛАЗЕРНО ИЗБЕЛВАНЕ НА ЗЪБИТЕ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX
ТЕЛ.: 01708 751 745, 079 5586 6991



Ladybird Childcare

Частна детска забавачница в Източен Лондон
childcare@ladybird.org • myladybird@btbb.org • 07766365437 • 02094724309

Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст.

Предлагаме 24-часова квалифицирана грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенични стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотеки, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с нейната дейност.

Предлагаме различни и удобни за вас варианти за целодневна, почасова, следна и нощна грижа, през работните седмици и уикенди.

За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: myladybird@btbb.org или разгледайте: www.childcareladybird.com



Bulgarian Food

Верига български хранителни магазини



Магазин КАРЛОВО
Unit 7, Abbey park
ind.estate,
Abbey Road, Barking,
IG11 7BT

Tel: 02085917898
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

КЪСМЕТЧЕТО
369 Uxbridge Road,
Ealing, Acton W3 9RH
Tel: 0208 992 3460
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

**Магазин Розова
долина**
11A Garman Road,
Tottenham N17 0UR
Tel: 020 888 54 777
9.00ч.- 21.00ч.
всеки ден

КАЛЕНДАР Март 2013

Bulgarianfood.co.uk - на всяко гърне мерудия

1-ви Март - Мартеничка



3-ти Март - Знаме



8-ми Март - Изненада за Ней



10-ти Март - Халва за сирни заговезни



www.bulgarianfood.co.uk - за делник и празник

Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса



Изпратете пари
до България само
срещу £4.99*



0800 026 0535
moneygram.co.uk

MoneyGram
парични преводи

*Към таксите за паричен превод ще бъдат прилагани валутни курсове, определени от MoneyGram или неговия представител. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Изпращате пари от:



Получавате пари от:



И навсякъде, където видите знака MoneyGram

Международен форум за езикови технологии в София



CESAR
Central and South-east EuropeAn Resources

Международният форум, който ще се състои на 2 май, се организира от Института за български език при БАН. Целта е да се промотира най-големият проект на ЕК за многоезично информационно общество, който обещава да премахва

границите между близо 60-те езика, които в момента се говорят на Стария континент.

В началото на май страната ни ще стане домакин на най-голямото международно роудшоу за езикови технологии и лингвистични

изследвания. Събитието ще се проведе на 2 май в София с участието на европейски учени, институти, фирми от IT сектора, преводачи, лингвисти и компютърни специалисти, съобщиха организаторите на форума от Института за български език „Проф. Любомир Андрейчин“. Според директора на института проф. Светла Коева, това ще е първото роудшоу, на което ще се презентира най-големият проект на Европейската

комисия за изграждане на многоезично информационно общество.

Проектът CESAR е част от META-NET мрежата за върхови постижения, в която членуват 57 изследователски центровете от 33 страни. Той стартира в началото на 2010 г. с цел да подкрепи създаването на единен дигитален пазар и споделено информационно пространство. Идеята на проекта е да се разработят приложения за кръстосано извличане на ресурси и компютърна обработка на езика, които позволяват ав-

томатичен превод, както и поддържане, управление и генериране на общоествено съдържание. Така ще се премахнат границите между близо 60-те езика, които в момента се говорят в Европа, като паралелно с това се запази цялото им многообразие и богатство.

Езиковите технологии помагат на хората да си сътрудничат, да търгуват, да споделят знание и да участват в социалния и икономическия живот, независимо от техните езикови бариери и компютърни умения. Днес 57% от Интернет потребителите в Европа купуват стоки и услуги на език, който не са им родни. Други 55% четат съдържание на чужди език, но само 35 на сто използват такива, когато пишат имейли или публикуват съобщения и коментари онлайн.

Английски, френски, немски и испански език може да са най-разпространените в момента в глобалната мрежа, но с бурното нарастване на съдържанието на езици, които се говорят в Азия или в арабския свят, ситуацията коренно се променя. Големият въпрос е кои европейски езици, сред които и българският, ще се развият и останат в световното информационно пространство, изтъква проф. Коева. Според нея такава е целта и на форума в София – да направи достъпни множество езикови ресурси и програми за български, унгарски, полски, хърватски, сръбски и словашки, които включват едно- и многоезикови корпуси, речници, лексикално-семантични мрежи и релевантни програми за тяхната обработка.

Вечните книги на България Антон Страшимиров

ХОРО

Антон Страшимиров е един от най-своеобразните и противоречиви български белетристи, а романът му „Хоро“ е върховно постижение на неспокойния му творчески дух. В него писателят изобличава и заклеймява злодействата на терора след кървавото потушаване на Септемврийското въстание от 1923 г. Затова името на Страшимиров остава завинаги свързано с трагизма и ужаса на белите септемврийски нощи.

Този великолепен роман-експресия е написан на един дъх, всичко в него е шеметно понесено от хорото на безумието и смъртта. Творбата е удивително монolitна. Експресивността тук е основното структурно-организационно начало, тя обединява различните сцени и реплики. Оригиналната композиция придава на лиричното повествование облика на напълно съвременна, модерна проза.

Цялото сюжетно действие в „Хоро“ протича в рамките на едно кошмарно де-нощице, като отделните епизоди са само маркирани – от сватбата на околняския началник Сотир Иванов с Мичето до кърва-



вото хоро около трупите на убитите. Действието протича мълниеносно, мести се от едно място на друго – неочаквано и изненадващо, без традиционните епически преходи и обяснения, без логическа и сюжетна аргументираност. И действащите лица преминават като призрания силуети през арената на събитията, завъртяни във вулканичната стихия на националната трагедия.

Нервният рисунок, неестествено разкъсаната и болезнено задъхана авторска реч напълно съответстват на атмосферата в тази неповторима, оригинална творба. Сватба, хоро и смърт се сливат в един вихър, в едно бясно изстъпление на животинските стихии. В хорото на ужаса играят и палачите, и жертвите; едните се развихрят, другите проклинат, умирайки... Думите им се сливат в един експлозивен монолог, избухнал като сърцеризирателен, нечовешки вик на ужас и проклетие. Невъзможно е да се установи границата между реалността и бълнуването в този апокалиптичен свят на злодеяния и кървава смърт.

на 17 ноември 1999 г. се чества всяка година, считано от февруари 2000 г. Световният ден на майчиния език има за цел да насърчи езиковото и културното многообразие и многоезичие на езиците в света.

Знаете ли, че...

на 21 февруари се отбелязва Световният ден на майчиния език (International Mother Language Day). Той е обявен от Генералната конференция на ЮНЕСКО

Пишем ли правилно?

Предлагаме ви словоформи, от които трябва да се подчертават върно изписаните. Целта е да се установи до колко е овладян правописът на думите, свързан с действието на фонетичните закони и графичните им оформлени.

авто-мото-велочисти, адаж, аспарагуз, афив, баталюн, безмислен, бемака, бетаглич, бялскавоста, бридж-белот, валериян, глас-папир, глехосам, глухарят, двужак, два-триж, двойственост, догадка, доко-

цукам, душеватка, дуплекс, дампинг, жгълно-каменен, живо-здрави, житнозърнен, изменица, истамбулски, италианка, йероглифен, кърлеж, кърпикожух, кьополу, кьор-сокак, ладир, кутюк, мозаечен, миш-маш, немай-къде, не малък, отвържение, отвързвам, Отец-Паисиев, пантвека, палион, паприкаж, пуанта, предрасъжък, тевтер, тозизон, томахафка, тирбушон, уйдисам, одебелявам, уличнорегулационен, хайлайф, хазайничка, фючарсини, хал-

таф, хомот, хотел-ресторант, церемониал-мастор, шаб-квартира.

Правилно изписани са: авто-мото-велочисти, баталюн, безмислен, бридж-белот, два-триж, двойственост, догадка, дуплекс, живо-здрави, житнозърнен, йероглифен, кърлеж, кърпикожух, миш-маш, немай-къде, Отец-Паисиев, тозизон, тирбушон, уйдисам, уличнорегулационен, хайлайф, хазайничка, хомот, хотел-ресторант, шаб-квартира.

ПАМЕТ – 190 ГОДИНИ ОТ РОЖДЕНИЕТО НА

Найден Геров

Найден Геров, един от най-ярките представители на Българското възраждане, е роден на 23 февруари 1823 г. в Копривщица. Той е осмото от общо тринадесет деца в семейството на учителя хаджи Геро Мухеб, послужил като първообраз на Любен-Каравеловия хаджи Генчо в повестта „Българи от старо време“. Едва 11-годишен, Найден е изпратен да продължи обучението си в Пловдивското гръцко училище, две години по-късно се завръща в Копривщица. За науката го открива учителстваният по това време в града Неофит Рилски. Той издейства издръжка за продължаване на образованието на Найден Геров в известния Рилешовски лицей, който завършва през 1845 г. По това време Одеса е убежище за голяма част от българската емиграция и тук младият българин установява близки връзки с видни възрожденци като Васил Априлов, Добри Чинтулов, Иван Богоров и др.

През 1845 г. Найден Геров се завръща в родната си и се установява в родния си град, където се отдава на учебна дейност. Още през следващата година той отваря първото в града класно училище и изготвя първата за страната ни учебна програма. Училището му става известно в страната и скоро богати и будни български родители изпращат децата си в него. През 1848 г. Геров получава покана да ръководи гимназията в Пловдив. Докато се занимава с това, Найден Геров се отдава на основната си задача – да елиминира силното гръцко влияние в града посредством разпространяване на просвета на роден български език. На 20 юли 1851 г. се провежда изпит в ръководената от него гимназия, на който присъстват членове на гръцкото духовенство и учителите от гръцкото училище. Всички остават изумени от нивото на знанията на българските ученици и самият Геров твърди, че този ден е един от най-хубавите в живота му.

Още по-голяма свобода в методите си на обучение Геров получава след 1857 г., когато е назначен от руското правителство за пръв вице-консул в Пловдив. Това му дава възможност да разгърне просветителската си дейност в Тракийската низина, създавайки гъста мрежа от училища, в които



се преподава по изработената от него програма и методика.

По отношение на националноосвободителното движение Найден Геров заема по-умерени позиции. Той е твърдо убеден, че Освобождението на страната ни ще дойде от Русия и затова не симпатизира на революционните идеи на Каравелов, Ботев и Левски. Въпреки това, след погрома на Априлското въстание през 1876 г., той е принуден да се укрие в руската легация в Истанбул, тъй като турските власти знаят за просветителската му дейност и хвърлят върху него голяма част от вината за избухването на въстанието.

По време на Руско-турската освободителна война Найден Геров служи в руското командване, а след нейният край за известно време е губернатор на Свищов. След решението на Берлинския договор и разпокъсането на България той отново се завръща в Пловдив – главен град на автономната област Източна Румелия, за да се отдаде на просветителската си дейност. Тук отгледаният на книжовността българин подготвя своя „Речник на българския език, с тълкуване думите на български и руски“. Повече от девет години Геров работи по този колосален труд. Речникът съдържа над 70 000 думи, които са обяснени с поговорки, пословици, народни песни и изречения от ежедневната реч на българите.

Един от най-големите просветители на Българското възраждане умира на 9 октомври 1900 г. в Пловдив.

„След като още ме търсят, значи все още съм жив!“

Осен с магията на маслодайната роза и с богатството на тракийско наследство Казанлък се слави и като град на художниците, много от които бележат най-високите върхове на българското изобразително изкуство. Междухудожниците, утвърдили се като величини в българското изкуство в периода между двете световни войни, е и Дечко Узунов.

Той принадлежи към това поколение творци и интелектуалци, което успява да разкрепости и европеизира националната култура, давайки й нови естетически и духовни висоти. Поколение, за което няма „ниско“ и „високо“ в изкуството.

Негови съмишленици и приятели са писатели, художници, музиканти, журналисти, театрални

съвети Багряна, Йордан Стубел, Сирак Скитник, Чавдар Мутафов, Иван Пенков, Пенчо Георгиев, Илия Бешиков, Стефан Иванов, Иван Лазаров, Тодор Генков, Никола Маринов, Бенчо Обрешков, Васил Захариев, Любомир Пипков, Филип Кутев и кои ли още не от онези български творци, които остават завинаги като духовния елит на нацията.

„Ако за Пикасо казват, че „си е присвоил цялото минало столетие“, за нас това се отнася за Дечко Узунов. Минал през всички течения в изкуството, без да се определи към някое от тях, преживял остаряването на собствените си ученици и смятащ най-младите за свои, дарен от съдбата да премине през живота и късавия XX век без трагични моменти в своя собствен живот, допринесъл най-много за европеизацията на българското изкуство, запазвайки почитта и обичайта към своята страна и традиции, издигнал е към най-високата пост на Международната асоциация за пластични изкуства (АИАР) по съвет на ЮНЕСКО и играещ ролата на консолидиращ интелегентите от всички гилдии в България, приемащ изкуството като забава и висша форма на естетизация в забавляващия ни свят, одухотворил дори идиота („Вечерия“, 1926 г.), притежаващ изтънчена чувствителност и вкус, ловящ мига в живота и в природните състояния, заливащ със светлина формите на битието, съхранил до края тънката еротична тръпка в голите тела, дематериализиран до степен на живописни видения при явно влечение към идеалното и отвъдното (още от бохемските години в Мюнхен – „Черно“, 1923 г.), към митичното и тайнственото без болезненост и страх, впечатляващ с аристократичната си осанка, с изцяло чувство за хумор, държащо го винаги над злободневното и довело го до билейската мъдрост, достигнал до тази точност на четката, която може да се сравни само с категоричността на японската калиграфия, останал докрай извън чувството за завист, смятайки го за братовъчество, заложен още в клетките на първите хора (Кайн и Авел). Това бе бай Дечко. Валидно ли е сега неговото послание? И какво е то?“

Проф. д-р Аксиния Джурова

Из дневника на художника

„Аз по натура съм повече лирик. Затуй и моят акварел е по-душевен и непосредствен – като изписано любовно писмо... Може би, защото и в миналото, и сега съм дружелюбен с поети и винаги ме е интересувала поезията. Много дружелюбен с Николай Лилиев, с Багряна, с Дора Габе, с Веселин Ханчев, който ме е инспирирал, с Левчев, Димитър Методиев, Павел Матев, дори направих рисунки за неговите „Неоскърбени светове“. Намирам, че поезията има допирни точки с моята чувствителност. В същото време някак свързвам музиката с живописата. Има някакъв синтез между изобразителното изкуство и музиката – по ритмична, чувствителност, абстрактност – макар тази дума да е фатална. Другарувах с Любомир Пипков, Петко Стайнов, Панчо Владигеров и се влияех не само от тяхната музика, но и от личното им обаяние.“

... „Библейската тема за Кайн и Авел и сега по съдържание звучи съвременно. Отнася се и за България, и за света. Хората се избиха, всички застанаха едни срещу други, завистта ги налегна. Историята на Кайн и Авел е първата завист, първото братовъчество. Тази тема и през средновековието, и през



Натюрморт, худ. Д. Узунов

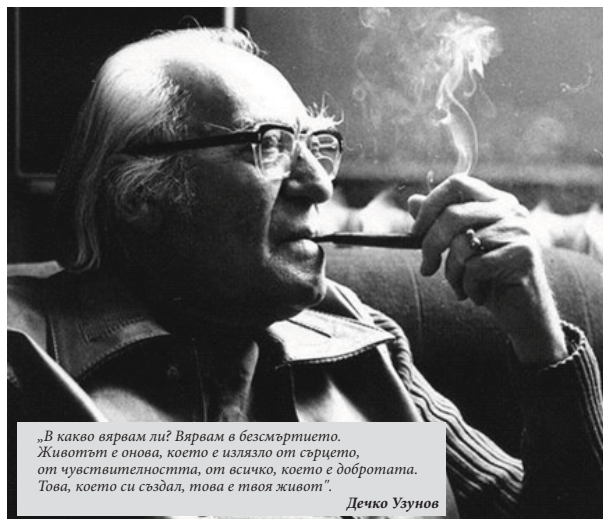
ренесанса не е много правена от художниците. Винаги е съществувала в света, а пък художникът като че ли не е смеел да я докосне.“

... „Моите голи тела са целомъдрени. Много са такива... неземни. Не са от натура. Спомен са. Много съм рисувал голи тела в Академията, но вече се освобождавам от някои работи и гледам с по-друго отношение на натурата.“

... „Често ме питат как рисувам. Аз турям едно бяло платно. И много съм доволен, ако Олга ми е изчистила палитрата и измила четките. Пред платното най-напред се питам какво искам да направя. То е същото, когато

някой седне да пише стихотворение или ноты. Аз да кажем, направих сега сума голи тела с блажени бон, но както стават по акварелите. Искам да получа онака нежност и онака чувствителност, която се съдържа в акварела. Да мога да го направя и в маслената живопис.“

... „По мое време ректор беше Борис Михайлов, който преподава-



„В какво вярвам ли? Вярвам в безсмъртието. Животът е онова, което е излязло от сърцето, от чувствителността, от всичко, което е доброта. Това, което си създад, това е твоя живот“.

Дечко Узунов

ше стенопис. И друг път съм го казвал: Петко Клисуров ни научи да бъдем педанти в рисунката. Моделът е на четири метра, а той носи бинокъл, да видим точно къде са зениците. Иван Пенков, който беше артист, като чуеше мярката с „разцепения косъм“, лошо му ставаше. Но Петко Клисуров ми разреши да рисувам с блажни бои. И първата ми работа беше портрет на Иван Пенков. Голям четист беше той. Митов му писа двойка по история и той се разсърди, а иначе приказваше като разпран дявол. Че чак аз като станах преподавател, му подписах дипломата. Смешна работа...“

След портрета на Иван Пенков направих цяла поредица глави от натура в маслена техника. По мое време Иван Мърквичка все още беше в Рисувалното училище. Друг интересен преподавател е Иван Ангелов. Той рисуваше артистично и ме научи да рисувам с въглена нашироко, да правя штрихи с размах. Цено Тодоров и в портретите си, а пък и иначе беше склонен към фило-

софстване. Стефан Иванов, който ни поде в горните курсове, по едно време изкара някой си Димитров за нов Рембранд. А каква ний кой и не помни. Каго дойде Никола Маринов, той раздвижи духовете. Негов любимец си остана Илия Петров. По онова време често ходехме черкови да рисуваме. Никола Маринов пееше турски песни в черковите. Пееше ги, защото се бе родил в Търговище, а и защото артистичността му го караше.“

... „Китай е интересна работа! Посетих го преди културната революция. Трябваше в град Ханджоу да демонстрирам европейска живопис. Тръгнахме откуп двамата с Веселин Стайков. Та влизам аз в залата на Художествената академия в Ханджоу. Всички наредени амфитеатрално и турли една моя картина отпред. На първите редове насадили едни брадати китайци – аз ги мисля за професори, а те моделите били. Избрах един стар китайец и едно китайче, вързано с пионерка. Почвам, а чувстван отзад как дишат. Китецът за 15 минути си прави живописът, а по програма у нас за 50 часа се рисува голо тяло с масло. Рисувам аз един час. Разхвалява се. Викам си – то така няма да стане, ами взех, та остъргах всичко с шпаклата. Взех им акъла и казвам: „А сега 50 часа ще рисувате оттука нататък!“. Така се отървах. А Веселин Стайков се изхитри. Те знаели тази

графична техника – гравирание на дърво. Не само я знаели, ами те я били измислили. Китецът прилича на шпионка – той те следа цял, а ти не можеш да го видиш.“

... „Старите ми работи имат връзка със сегашното. С чистотата на „Детски портрет“ полска-лека съм тръгнал насам. Взех да ставам философ на стари години. Дали съм изфирял? Нали има и по-млади от мен, а пък... Дохождат ми напоследък едни мисли в главата... страшни. Като този първият космонавт в стратосферата, дето се качи... Та той видял Земята отгоре и рекъл: „Абе, много малка била нашата Земя!“. Това малко ме впечатли. Гледах по телевизията архивни филми. Показаха страхотни неща. Преди 70 години тълпа народ отива нанякъде – стачка ли правят, на война ли отиват... И си мисля – нито един от тези, които видях там, барем трябваше да има 50 хиляди души, нито един не е жив сега! Това бая ме сепна. Файтонджии, шофьори, жени, върви войска, народ, страшна навалица – и нито един от тях не е жив. И какво е останало – нещо предметно, нещо в изкуството и поколението от тях. Вия колко страшно е преходното... Туй, преходното, е много страшна работа. Питам ме защо съм се направил в автопортрета по-възрастен. А аз взех вече да се оглеждам – туй, дето съм направил, ще доживее ли, или няма да доживее... Защото най-безопасната критика е времето. Ако едно произведение продължи да живее и след, то е... можем да мечтаем само. Или пък ще умре изведнъж... А понякога ще живее, но малко... Преходното... Ей такива работи взеха да ми дохождат на ума. Де да можех отдалеч да видя какво съм направил...“



SAVALAN FOOD LTD

Мини кроасани "7 Days" 200 гр. Цена: 0.89 р.

Лютеница "Девот" 525 гр. Цена: 1.19 р.

Боза 400 гр. Цена: 0.39 р.

Карповска луканка Цена: 3.19 р.

Васли - всяка Цена: 0.29 р.

Слънчоглед "Керли" 150 гр. Цена: 0.49 р.

Васли "Боронец" 630 гр. Цена: 1.29 р.

Консерви 300 гр., 350 гр. Цена: 1.19 р.

Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.49 р. +

Защо да плащаме повече?

Колбаси 400 гр. Цена: 1.49 р.

Кайма 250 гр. Цена: 1.29 р.

Зелени листа 1.7 кг. Цена: 1.29 р.

Салам 300 гр. Цена: 2.19 р.

Домашна лютеница Цена: 1.29 р.

Баняца 800 гр. Цена: 2.99 р.

Бяло краве сирене 4 кг. Цена: 9.99 р.

Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.

Тесто, Кори за баняца 800 гр. Цена: 0.99 р.

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7QFРаботно време:
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
Моб. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

„София Филм Фест“ ще ни радва с нови кинопродукции

„Витоша“ на Любомир Младенов е продукцията, която ще даде старт на 17-ото издание на киномаратона през март. Това е филм за планината-оазис, разположена в покрайнините на София; филм за планината, която прави хората свободни, но също и филм за планината-ценност, без която животът в столицата би бил съвсем различен. Дългият път на „Витоша“ дава шанс на малкия му екип (авторът на идеята Иван Попбългаров, режисьорът и монтажист Любомир Младенов, операторът Орлин Руевски и продуцентите Палина Тонева и Кирил Кипилов) да стане едно цяло с героите му, да позволи на витошкия вятър да влезе във филма - вятърът, завихрен именно от тези герои, оказали се



част от гражданското общество, готово да затвори Орлов мост с телата си.

Ето и другите заглавия от тазгодишното издание на „София Филм Фест“: „Оркестърът на София“ на Росен Елезов, „Който търнал е сам“ на Ралица Димитрова, „Какво стана с нас“ на Атанас Кираков, „Духът на Севт III“

на Васил Ганев, „Паметника и неговият брат“ на Тамара Пещерска, „Цветанка“ на Юлиан Табаков, „Лорд Бънди от София“ на Иван Трайков, „В търсене на прабитие“ на Николай Иванов и „Накаран да замлъкне: Георги Марков и убийството с чадър“ на Клаус Дексел са българските документални филми, които ще бъдат представени в програмата на престижния кинофорум.



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap_me@yahoo.co.uk



ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!



Cheap International Calls

T-TALK

For our best rates top-up online at
www.auracall.com/bgben/ttalk

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask tell paper's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 + standard sms. Calls billed per minute, include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please replace the handset after a short period if your calls are engaged or unanswered. Connection fee varies between 0p & 25p depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 1 minute talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, text AUTOFF to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at 12.02.2013. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CALLING THE WORLD

1 To top-up	Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile
£10 Top-up: Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min
£5 Top-up: Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min
Online Top-up	4.00 pence/min	24.50 pence/min

2 To Make a call

Dial 020 8497 4536 and follow the prompt.
Please DO NOT press again.

aba accounting business advice
счетоводни и бизнес услуги

Bank Accounts

Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт

Tax Office

Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies

CIS / CSCS

CIS регистрация, CSCS записване

NI - National Insurance

Записване и съдействие

Home Office

Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новодошлите българи!!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287
Mob: 07900822946

Димитър Маринов

Бракът или женитбата се счита като една длъжност, която всякой трябва да изпълни: „Баща ми се женил и я трябва да се оженим“, казва момъкът; „Маж да е, та ако ще би и от кал“, или „Мажеца да е, та ако ще и ойот калец да е“, казва момата.

Най-голямото наказание за един момък е, ако не го искат момите и не може да се ожени; по-голямо нещастие за една мома не може да съществува на този свят от туй, ако застарее и никой момък не я поисква. Всичките благопожелания в народа са: на момъкът да си земне добро, умно момиче, а на момата – добро, работно и убаво момче. Без женитбата и младостта, и либенето щяха да бъдат без цел.

Когато ще се ожени човек, това не зависи нито от момъка, нито от момата, нито пък от родителите, но то зависи от съдбата, от късметата: „кога им излезне късметът“. Тоя късмет обаче като че не е еднакъв и тук, защото „момче се жени кога сака, а момиче кога го сакаят“, от което се вижда, че и съдбата, късметът в тоя случай за момичето е по-неблагоприятен. Има още по-важно нещо: момичето е смърдело сирене; машиния го, додето му е време и не се умисрало (увонило) – казва всякой баща, всяка майка за своята мома и гледат при първа прилука да махнат от дома си туй „смърдело сирене“. „Жени мома, да не е дома!“, е утвърдица, която ни показва как се гледа на момата вече, когато стане мома и почне да се момее; тя е вече „говедо (крава, биволица) за даване и се чека само търговец (мошерица)“.

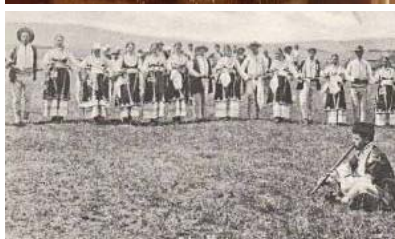
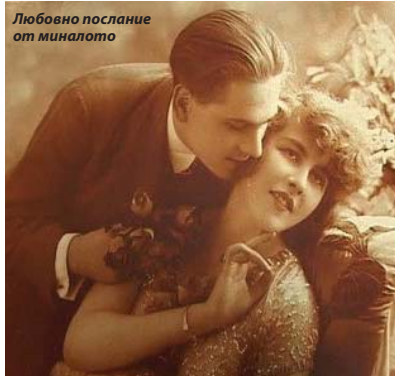
Кого ще вземе една мома или кой ще земе един момък, туй зависило от късметата: „Кой ми е на късмет“, или „кой ми е на късмет“. „Я ми повражай, бабо, да видим: кой ми е на късмет!“ – казва момата и твърдо явява в предсказанието.

На втора ръка туй зависи и от волята на родителите, а особено от тая на бащата. Тая воля дотолкова се уважавала някога, щото момъкът и момата даже не са питани за нищо. Бащата на момъка уговаря се с бащата на момата и работата е свършена! Сватбата става и тези млади стават мъж и жена. Днес туй става в по-малък размер.

Такива бракове почти всякога са излизали и излизат щастливи, а понякога, ако и много рядко, нещастни.

Родителите, ожени по същия начин, ръководят се в тоя случай от чисто практически, материални възгледи – от богатство, и не обръщат никак или много рядко внимание на онова, което носи название любов, наклонност или обич: „И я не бе обичала баща ти, кози се земо, но ето живееш си и до сега! Обич доводи и после венчило!“, казва майката на дъщеря си, която трябва да се готви да посрещне свекъра и

Семейният живот на народа*



Често повод или поканването за заливане става „на хоро“

бъдещия си мъж; ти си дала сърцето другиму, но това пред очите на майката, а още повече на бащата нищо не струва. Туй ще видим по-после, че в някои случаи момата презира тия думи на майка си и се оженва за оновова, когото сега обича, а не после, когато си тури венчило.

Същото става и с момъка: „Утре ще се стегнеш (облечи), че ще отидеш да прифатиме бъклица.“

Думи кратки, ясни и свършени. Момъкът, който либил друга мома, слуша тия думи, но не смее нито да попита за коя мома ще се прихваща бъклица. Той се покорила на тая си бащина заповед, без да повърне нито думи...

При оженването на момчето бащата, както видяхме,

се ръководи повече да доведе в къщата си един работник повече. От туй произтича и това обстоятелство, че най-голямата стойност на жената, на една мома, се състои в това: да бъде здрава, снажна и работна; другите качества като че се не гледат много. Добре е да бъде и хубава, и имотна, но от това няма никаква полза, даже и вреда, защото: „хубава мома сбор сбира“ и „грозната дом сбира“, женито имане председва“ или „мироз – гол мариш“, казва народът и бащата увещава сина си да не гледа нито на хубост, нито на богатство.

В момъка се гледа да бъде работен, юначен, снажен, здрав и от добра къща, а при това да не е и кавгаджия. Имотът и тука не играе голяма роля: ако е работник, юначен, снажен,



Засукани мустаци, млада мома и любовни послания...

дърва, на воденица и на пазар“. Такива момци и мъже са родили една известна пословица: „Не оня на път с дете: ако ти се строят колата, смее ти се; ако му се строят колата, плаче“, в която пословица думата „дете“ разбира такива момци от 15-16-годишна възраст.

Туй или инак, но той е вече момък, той е вече мъж и вече жена не смее да му „мине път“. За такъв момък вече жените и момите почват да говорят: „Ома Петкано ма, Стоян на Боримечковците се еренее, ма... Ха-ха, хо-хо...“

Да, смее се, не смее се, Стоян е вече момък, вече почнува да либи и тая мома, която обажда това със смях, трябва да „му чека път“, ако не иска: косата й да бъде отрязана; цветето и лукът в градината – изсечени; ластарът на лозето обрелен, вратникът отнесен на кладенеца и много други пакости...

Повече нещо, ако тая мома не е имала любовник или пък любовникът й е оженил, тя почнува да митка около тоя момък, за да я залипи.

Така става от момче на момък.

Шом се оженила по-старата й сестра – момата, подевата встъпва в моминство, става мома, почнува да се „момее“.

Момата вече има всичките ония ограничения и обичаи, установени за жената в село: ако мине край нея или старец, или поп, тя е длъжна да стане (ако е седнала); ако срецне по пътя някого, длъжна е да го поздравя с „Добра среща!“, „Добра стига!“ (ако стигне някого) и с „Помога бо!“ (ако мине край някого, който работи)...

Такава вече мома гледа да си залипи любовник, така, щото, на първия „сбор“ (хоро, сбор, сватба и пр.), лето се събира свят да играе и да се весели, тя вече да има любовник, който да играе до нея в хорото. Повод за заливане се дава от момъка, а не рядко и от самата мома. Поводът или поканването за заливане става или „на хоро“, или „на кладенеца“, или „у

говедо“, „на седенка“, или на „цвеке, и то по следния начин: момъкът ще земе на момата или китката от главата й, или кърпата от кръста. Това той трябва да стори няколко пъти, защото при първия и втория случай момата изсрамеливо, или ще го поглади, или ще му покаже, че му се сърди. Ако момата му даде върху китката още и цвекче от главата си или кърпата още и пръстен от пръстите си – това е знак, че тя приема предложението и двамата стават любовници, „заливат се“. Това става открито пред сичките; това ще знаят домашните както на момата, тъй и на момъка.

Бащата на момъка, ако е решил да жени сина си за друга мома, позасмее се и каже: „Либи, синко, либи! Знаеш приказката: Среци-залиби, замани-отплиби!“

Ако момата при тия миткания на момъка се покаже равнодушна и като сърдита, тогава момъкът тражи нова любовница, защото „насила любовник е фаран“, и ще почнат другите момци да му се смеят. Любовникът и любовницата в повечето случаи са бъдещите съпрузи – мъж и жена. При всичко това обаче либенето им е чисто, непорочно, девствено, идеално. Любовникът е защитник на своята любовница; той е може да се каже, в отношение към своята любовница, средновековния рицар към неговата богиня, само с тази разлика, че българинът-любовник се отличава от рицаря по туй, че той не обожаваше своята любовница, а своята бъдеща съпруга, другарка, жена.

Оскърблението на любовника е оскърблението и на любовницата, също и оскърблението на любовницата е оскърблението на любовника. Това всякой знае и никой не смее да оскърби едного в присъствието на другото. Бивали са много случаи, когато любовникът на една мома се скарвал, па и сбивал с някого само за това, защото този е произнасял думи, оскърбителни за любовницата му. Постъпка, която би някоя мома сторил, защото е защитавал любовницата си от оскърбление, не може да бъде наказуема.

Либенето между любовниците се проявява: на хоро, на седенка, на тлака, у говеда, на кладенеца, у полето на цвекче и на зелен.

Любовникът в хорото ще играе всякога до своята любовница и никому други, освен неин някой близък роднина; не е позволено да се лови и играе до любовницата на някого. Нарушението на тоя обичай се среща много рядко и всякога се свършвава случката със скандал и бой. В тоя случай правото е от страна на любовника на момата...

Из „Жива старина“ (Кн. III, Русе, 1892)

(Следва)



Селското хоро на мегдана в добрите стари времена

Юл. Ташева

В началото на престижния днес курорт Боровец (Чамкория), чиято история започва от 1892 година, звъните на едрия впрегатен добитък били внимателно затъквани с трева, за да не нарушават тишината и спокойствието на знатните си летовници. По това време тук вече се издигат вилите на по-заможните и богати софийски фамилии, привлечени от възможността за пълноценен отход и почивка сред лоното на величествената планина. За да стигнат обаче до луксозните си по-коки или пък да се разхождат из красива околност, летуваниците често използвали услугите на местните файтгонджии и каруцари.

Местността, където се „разположило“ китното курортно селище, със своята благоприятна среда и умерен климат, привлякла вниманието на любителите на планинския въздух още през 1892 г. По това време в България министър-председател е Стефан Стамболов, който поръчал на видни столични лекари да изберат подходящо място в планината, където да се построи санаториум. Сред избраните места, и то на едно от първите позиции, бил курортът Чамкория.

Не минало много време и ето че в гората се появила първата постройка – една обикновена дъсчена барака, която тогавашният кмет на близкото градче Самоков набързо построи, за да излекува час по-скоро болната си от туберкулоза съпруга. За изненада на невярващите в силата на природата и благодарния боров въздух, жената скоро се възстановила и оздравяла. Този факт не останал без внимание от страна на лекарите, които, наред с традиционните лекарства, препоръчвали на своите болни да излизат по-често в планината.

Не след дълго в местността Чамкория издигнал снага и първият малък хотел – той имал вид по-скоро на буфет с гостилница, собственост на Самоковската община. Посте-

Само 30 ст. годишно струвал квадратният метър земя за строеж в Рила

В Чамкория добитъкът бил без чанове, за да не смущава почивката на летовниците

пенно все повече хора започнали да проявяват нескрит интерес към красивата рилска местност, появили се и заможни граждани, желаещи да построят свои вили и малки къщи за по-дълъг престой от време в Чамкория.

В тази връзка Общинският съвет в Самоков решил:

„Да се позволява на частни лица и някои дружества да построяват по едно здание за своя сметка в градската гора Чамкория, на пространство, не по-малко от 40 квадратни метра, там, дето им се покаже място от общинското управление, след като представят плановете си за одобрение, за което по висшегласие се определи да плащат на Общинската каса по 30 стотинки за квадратен метър годишен наем.“

В началото на XX век сред боровата гора започнали да изникват една подир друга разкошни, натруфени и по-скромни летни къщи – т.нар. вили. Така Чамкория се оформила като любимо място за отход и активна почивка на по-богатите софиянци.

Не ще и съмнение, че престижното летовище скоро привлякло вниманието и на царската фамилия. В началото на века цар Фердинанд изградил в Чамкория двореца „Вистрица“, в който членовете на семейството му намирали истинска прохладна и покой от жарките летни месеци. В непосредствена близост до курорта царят (известен любител на лова) построи и ловната хижа

– двореца „Саръгъл“. Тук намира място и първото българско горско училище. То е създадено през 1896 г. в град Самоков с 50 ученици. Още на следващата година то било преместено в Чамкория, където специално за него била построена подходяща сграда.

Знаете ли къде и кога е построено първото българско горско училище?

Историята на един от най-красивите ни курорти е тясно вплетена с близкия град Самоков. Днес не може да се говори за планински туризъм и спорт, без да бъдат споменати най-активните дейтели за неговото развитие – скиорите от Самоков.

Още през 1930 година тук се провежда първото състезание по ски спускане, а 6 години по-късно в Чамкория премерват силите си скиори от цялата страна. През 1931 г. 45 запалени представители на белия спорт се събират и създават първото по рода си дружество у нас за зимни спортове, носещо името „Рилски скиор“. Разбира се, че всичко е все още доста примитивно – скиите на първите спортисти ентусиасти са изработени от извити дъски от бъчви, а ски обувките са най-обикновени обувки, завързани със здрави каишки за тях.

По-активното развитие и разгръщане на курорта започва през недалечната 1967 година – до този момент тук е съществувала само една-единствена ски писта. През тази година тя се разширява, изгражда се и ски влекът до местността Мартинови бараки, както и едносекционна лифтова линия до Ситняково. Седем години след това – през 1974, в курорта, известен вече



Боровец нощем

като Боровец, се провежда и първото международно ски състезание, а през 1977 тук се събират множество ски състезатели от Стария континент, за да премерят силите си в борбата за Европейската купа. Това време бележи началото на изграждане на известните днес ски писти „Ястребец“ и „Маркуджиците“.

Почивка сред красиви белоснежни планински върхове, пързалане на воля със ски, шейни, сноуборд, каране на копело в снега, дори на лунна светлина, с разкошни писти за малки и големи, с удобни ски влекове току под най-големия връх на Балканския полуостров – Мусала (2925 м), плюс многобройни хижки и луксозни 3-, 4- и 5-звездни хотели, които могат да задоволят и най-капризните вкусове с наличните си плувни басейни, спа-центрове, джакузи, парни бани, спортни и възстановителни процедури, нощни клубове, дискотеки, барове.... Не, това не е приказка от „Хиляда и една нощ“. Всичко това е реалност и го има в нашата бяла приказка, наречена Боровец. Курортът се радва на повече от 150 дни дебела снежна покривка.

Изградената преди десетилетие писта за биатлон е сред най-добрите в света. Добре развитата мрежа от лифтове само за час обслужва над 1200 туристи, като до върха се стига само за 23 минути. Дължината на ски пистите надхвърля числото 60

км, като те са с различна степен на трудност. Днес на територията на Боровец има повече от 15 центъра, в които може да се наемат ски, подходяща екипировка за един наистина пълноценен отход в бялата планина. Да срещнете тук най-добрите ни скиор Петър Попангелов вече не е никаква изненада. Неговата огромна любов към скиите отдавна е станала синоним на възраст и стремеж към самосувършенстване. И днес той дава най-доброто, на което се е научил през годините, на своите най-малки последователи чрез изградената от него спортна ски школа.

Като изявен международен ски център това не е всичко в Боровец. Тук спокойно можете да се наслаждавате на дивата природа от топлия плувеи басейн, да релаксирате във фитнес центъра, в сауна, да се забавлявате, играейки на боулинг, билиард, тенис на маса, дори да си поръчате разходка с... хеликоптер, за да се насладите на амфитеатрално разположените седем рилски езера, на красотата на най-големия манастир у нас – Рилския, на близкия град Самоков и, разбира се, на планинската красота.

Боровец отдавна си е спечелил име на реномиран европейски летен и зимен български курорт. Дните тук се превръщат в незабравима ваканция, съпроводена от идеалната комбинация природа, култура и релакс. Един от водещите фактори е чистият въздух, примесен с борово уханье – наслада за всички, които искат да избягат от стреса и сивия градски пейзаж.

Днес Боровец, или както все още е познат със старото си наименование Чамкория, разполага с модерна легова база. В близкото до най-стария ни зимен курорт селище – Бели Искър, Говедарци, Сапарева баня и др., също има изградени многобройни частни хотелчета. Каква по-добра възможност от това да се докоснете до богатите български фолклорни традиции, да се насладите на апетитната кухня и вино, да се запознаете с неподозираните живописни местности в Рила и да изпънете от душа и сърце „Мила родино, ти си земен рай!...“



Рилският манастир

CLASSIC

Bulgaria
Call from your landline

3p/min

Dial the access number from your landline. Upon hearing the voice prompt enter your destination number in a full format followed by the # key (e.g. 00359xxxxxxxx#). Wait to be connected.

Bulgaria landline - 3p/min - 0844 988 4536

Bulgaria mobile - 18p/min - 0903 901 4536

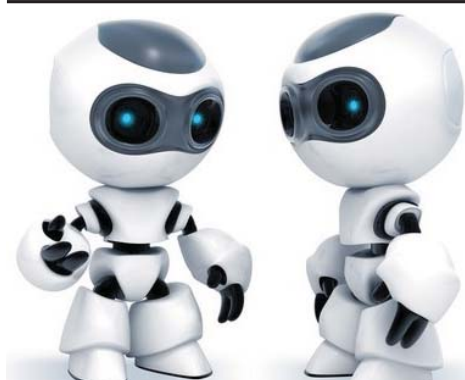
Romania landline - 2p/min - 0844 831 4536

© For more country rates visit www.auracall.com/bgben/classic

auracall
CLASSIC
CALLING THE WORLD

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask the full user's permission before using the number. Calls are charged per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered. Please replace the handset after a short period if the calls are engaged or unanswered. BT call setup fee applies. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at time of publishing: 15/02/2013. This service is provided by Auracall Ltd.



„Истината и само истината“

е девизът на робота "Truthteller". Умната машинка позволява на всеки, който слуша реч или интервю на политик, да разбере кое от казаното е вярно и кое - не. Технологиата е проста - когато "слуша" извещения на политизи, "Truthteller" трансформира звука в текст и го съпоставя с данни, предварително събрани от журналисти. Така, щом каже нещо невярно, на екрана на робота излиза надпис в червен цвят "Лъжа". За сега роботът е на стадий прототип и затова има някои несвършенства като неточности в изписания на екрана текст. Така например,

когато председателят на Камарата на представителите заяви, че бюджетният дефицит е "drag on our economy", на екрана излиза думата "dragon", което на практика означава точно обратното.

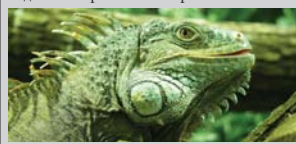
Друго преизпитание пред проектантите на "Truthteller" е, че актуални факти роботът не може да окачестви като лъжа или истина. Хората от "Вашингтон пост" признават това, но те не претендират да дават еднозначен отговор за твърдения при дебати, а "машинката" е по-скоро инструмент за по-добро разбиране на текстове.

Влечугите на Земята изчезват

Масовно проучване на Лондонското зоологическо дружество показва, че най-малко една пета от всички населяващи планетата влечуги са застрашени от изчезване заради разрушаването на привичната им среда на обитаване. При това до 47% от влечугите са „потенциално уязвими“, твърдят учените.

„Рептилите са много важна връзка в хранителната верига и като хищници, и като плячка“, подчертават изследователите. Днес Синята планета се обитава от около 9500 вида влечуги, към които се отнасят крокодилите, змиите, гущерите, костенурките и туатарите. Учените са анализирали риска от изчезването на 1500 животни от различни райони по света, подбрани на случаен принцип. Те установили, че крайно застрашени са 12 на сто от влечугите, което означава, че те могат да бъдат заличени в най-скоро време. Други 41% попадат в категорията "застрашен вид", а 47 на сто попадат в графата "уязвими".

Заплахата за отделните видове е различна. Сладководните костенурки, например, са в много по-голям риск в сравнение със сухоземните влечуги. Според учените 50 на сто от костенурките са заплашени от изчезване, като най-голяма опасност съществува за видовете в тропическите райони.



Опасни астероиди заплашват Земята

Всяка година астрономите откриват по около 1000 нови потенциално опасни за Земята космически тела, съобщава ИТАР-ТАСС. Според Лилия Рихлова от Института по астрономия при Руската академия на науките има "много астероиди, които периодично се доближават до Земята, което досега са открити 9400

такива космически тела". Трябва да се уточни, че все пак става дума за доста малки по обем космически тела, чийто диаметър се изчислява на от 140 м до 1 км. Руските изследователи са категорични, че в по-новата история на планетата Челябинск е първият град, засегнат толкова много от метеорит. "Подобна ситуация може да се случи във всяка една точка на света. Международната общност трябва да предприеме съвместни усилия, за да справи с тези бедствия", казва руският депутат Константин Цицко.



Аз се усмихнах...

и дъждът спря!

Огледалце, огледалце...

Хората винаги са обичали да съзерцават образа си. С изобретяването на огледалото това желание само се засилило, а самите огледала придобили известна магическа сила и с тяхна помощ те започнали и да гадаят. Науката отскоро започна да се занимава със свойствата на отразяващата повърхност.

В края на XX век в Новосибирск опити с огледала например е правил академик В. П. Казначеев, който използвал вдлъбнати огледала, медно които поставил човек. Днес този метод се препоръчва при лечението на редица психоматични болести.

Лекари по трудова и морска медицина в

Санкт Петербург са решили да проверят какви са "лечебните" свойства на обикновените огледала с плоска повърхност. Всеки индивид излъчва инфрачервени лъчи (топлина). Експеримент с четири жени, поставени в тъмна стая с огледала, показал, че след няколко сеанса, всеки от които продължил по 10 минути, се е подобрило периферното кръвоснабдяване на доброволците. В резултат на това са се активизирали жизнените процеси и дейността на всички органи. Главоболието изчезнало, кръвното налягане се нормализирало, при това ефектът се запазил и след края на процедурите. Артروزата и радикулитът започнали

да мъчат по-малко възрастните дами. Самите жени отбелязали, че се чувстват по-бодри - спят по-добре, настроението им също се подобрило. "Така установихме, че собственото отражение на човека може да му помогне", разказват учените. Под въздействие на огледалата било само тялото, а главата оставала извън апарата. Причината е, че най-мощното излъчване идва от очите на хората, тъй като работата на очите се гради върху поглъщането и излъчването на светлинния спектър. Лошото е, че в жилищата обикновено има много огледала. И това може да стане причина за влошаване на здравословното състояние, заключават специалистите.

ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

Най-печелившите музиканти в света през 2012 са:

1. Д-р Дре \$110 млн.
2. Роджър Уотърс \$88 млн.
3. Елтън Джон \$80 млн.
4. U2 \$78 млн.
5. Take That \$69 млн.

10 000 песни има на компютъра си най-успешният досега български тенисист Григор Димитров. Младият спортист често споделя, че най-любимата му изпълнителка е Лана Дел Рей.

Най-малката маймунка на Земята – симпатичната мармозетка, чието тегло достига максимум до 140 грама, е дълга 14-16 см, бее опашката. Среща се в някои части на Бразилия, Колумбия, Еквадор и Боливия.

Най-мръсното място в дома, което буквално гъмжи от микроби, са щорите. Ако смятате, че най-мръсно е в тоалетната, грешите, защото се оказва, че тя е може би най-чистото място в дома ви. В действителност щорите са на първо място по замърсители. Не можете да си представите колко скрити микроби има във всяко кътче от стаята. Койчето за боклук е следващото, пълно с бактерии, място.

Растенията и цветята вкъщи също са покрити с прах и застрашават здравето, ако не се поддържат. Портмонето и кредитните карти пък са най-мръсните вещи, които използваме ежедневно. В банята най-опасни са четките за зъби, които уж нищо не ги замърсява, но всъщност тоалетката в банята е най-честият преносител на микроби в организма.

„Понякога човек има нужда да бъде слон. Когато слон стъпи върху капан, няма повече капан.“
Пауло Коелю в социалната мрежа Twitter

Страницата подготви Юлия Ташева

BULGARIA food
НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН
109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU

**НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!**
TEL 0208 6179614

Левски – остана един ребус за решаване

Веселин Коларов

Зимната подготовка на Левски мина спокойно. "Сините" привлякоха шест нови попълнения - вратарят на Ботев (Враца) Михаил Иванов, централният защитник на Черноморец, Пламен Димов, опорният халф на Берос, Стефан Велес, крилото Милан Василев от Миньор, както и двама чужденци - полузащитникът Рене Михелич (Насонал) и Гари Мендес Родригес от Дордrecht. Всички те бяха на първо място в трансферния списък на Илиян Илиев и трябва не само да засилят конкуренцията, но и да вдигнат класата на тима. Важното бе, че българите бяха договорени преди началото на зимната подготовка и не пропуснаха нито една тренировка с новите си съотборници. Михелич и Гари Мендес се присъединиха по-късно заради тежки те преговори с клубовете им.

За поредна година Левски проведоха и двата си лагера в кипърски курорт Ялпа, където се наслаждаваха на пълен комфорт и класни контроли - със швейцарския Арау (0:2), сензационна в Лига Европа - Виктория (Пилзен) (2:2), който миналата седмица отнесе Наполи с 3:0 напред Италия, руският гранд Локомотив (Москва) (2:0), полския шампион Шльонск (2:2), Дукла (Прага) (2:2), арменския Импульс (1:1) и с руския Ростов (2:2).

Във всички контроли Илиян Илиев използваше различна двойка централни защитници и като че ли не напипа точната вакса. Така и не се появи двойка, която да изгъне над останалите. Засега като сигурен титуляр изглежда само Безалов. "Поне сега имам опция, което е важното", каза Илиян Илиев. Но дали този ребус няма да се окаже големият проблем на Левски през пролетта?

Новите попълнения:

Йордан Илиев игра под наем в Израел, но не пожела да остане там заради военните действия. Остана в Левски и нищо чудно да успее да се пребори за титулярно място в центъра на защита през пролетния дял на А група.

Михаил Иванов - с неговото привличане от Ботев (Враца) се чеше да се засили конкуренцията на вратарския пост и Пламен Илиев да се вземе в риде. Спомянем си глумиваша му червен картон заради удар без топка и пропускането на гостуването на Лудогорец, загубено с 1:2, заради грешка на резервата му Ивайло Василев. При нова подобна проява Пашо Тигър със сигурност ще седне на скамейката, за сметка на не по-лошия вратарски вариант в лицето на Михаил Иванов.

Пламен Димов е младежки национал от Черноморец, който ще бъде хвърлен да заздравява невралгичната зона на Левски - центъра

Новите трябва да вдигнат не само конкуренцията, но и класата на „сините“



на защита. Младостта му засега не помага и в някои от контролите не бе особено убедителен.

Стефан Велес дойде от Берос, където е работил с Илиян Илиев и двамата се познаят отлично. В някои контроли загнати за потенциал, вкара страхоген гол срещу Виктория (Пилзен), но му трябва още, за да се бори за титуляр.

Освен това трябва да се справи с конкуренцията на Роман Прохазка и Рене Михелич. Другото място на отворен халф е запазено за капитана Станислав Ангелов.

Милан Василев беше привлечен, за да засили конкуренцията на лявото крило, където след напускането на Жоаозиньо Левски така и не намери достоен заместник. При неофициални си дебют срещу швейцарския Арау (0:2) се представи трагично и отнесе критики от Илиян Илиев: "За него това бе като сън". Засега изглежда по-скоро резерва.

Рене Михелич (Словения) дойде с големи фанфари под наем от португалския Насонал, за да запълни дупката в средата на терена. Въпреки че бе представен като най-големия талант на словенския футбол, по време на контролите определено разочарова. Ако не се вземе в риде, наемът му в Левски ще приключи през лятото.

Гари Мендес (Холандия) дойде от Дордrecht и веднага впечатли с класата си на крилото, която Пламен Илиев се надява да пренесе и в официалните мачове. На него се възлагат най-големите надежди от новите попълнения и засега той изглежда сигурен титуляр по лявото крило.

Напусналите

Бразилското недоразумение Марсино взимаше огромна заплащане на "Терена" и бе отпратен по живо, по здраво. Той с нищо не показа, че е играл 1/4 финал в Шампионската лига, дори не

успяваше да изгълже защитниците на Ботев (Враца) и Пирин (Гоце Делчев).

Симеон Райков сам пожела да напусне Левски след привличането на Милан Василев и отиде при Ионзо в Черно море, където титулярното му място е гарантирано.

Александър Башилев пое към Черноморец като част от сделката за Пламен Димов и така Левски остана само с един десен защитник - Дъсти Мюлдер.

Холандецът **Сьорд Арс** се върна от наем от Китай, но отново бе преотстъпен на турския втородивизионния Коняспор, където за 2 мача вкара 4 гола.

Христо Попадийн не успя да запише официален дебют и отиде на проби в италианския елитен Кievo. Талантът беше одобрен и без да се замисля, стегна куфарите си за втория тим на "деветицата магарета". **Ивайло Василев** беше преотстъпен на втородивизионния Септември (Симитли) след привличането на Михаил Илиев.

Цветелин Тонев - поредният юноша на Левски, отиде да доигра сезона в Ботев (Враца), а младежът Доминик Аврамов пък беше пратен под наем във Видима-Раковски.

Отличници

Вратарят **Михаил Иванов** показва, че има качества да носи шия екип и във всички контроли демонстрира невероятен рефлекс, поглед върху играта и добър пас. Илиян Илиев няма да стречи, ако заложи на негов подрамката, вместо Пламен Илиев. Привличането му бе удар в десетката и в момента Левски разполага с двама отлични млади вратари.

Грешникът

Както вече споменахме, Рене Михелич дойде с големи аванси от Португалия, но веднага бе разкрит, че е участвал в нелегални заложи, което ще бъде голяма черна точка през цялата му кариера. Уж дойде, тренирал с Насонал, но по време на контролите играеше така, сякаш не е докосвал топката с месеци. Дали от притеснение, или нещо друго - предстои да видим.

Скандалите

За разлика от ЦСКА и Лудогорец този път в лагера на Левски беше спокойно. В клуба е създадена много добра организация, така че Илиян Илиев и играчите да мислят единствено за футбол. И няма да има друг виновник, освен самите те, ако и този път "сините" не станат шампиони.



Явор Пиргов

Ако говореше много, Коца щеше да е на педестала на "Осана", но вместо това характерът му го прати до ешафода на "Разлини го".

Преди няколко дни от "Армията" изтече информация, че Емил Костадинов се завързва на работа в ЦСКА. За пореден път. Най-нормалното нещо бе "червената" част на България да приеме със задоволство подобен ход на ръководството. Не би. Интернет пространството вместо с аплаузи "една легенда се завързва" се напълни с епитети като "боклук" и "декадърник".

Това е неговата история

Започна се още като футболлист. Бъзроного крило бе вечно под прищела на "разбирачите". Никой не говореше за фамозния му гол срещу Рода със задна ножкица извън наказателното поле, а всеки натякваше пропуските му. Той мълчеше. Псуваха го и свои, и чужди, когато носеше екипа на националния отбор. Той пак мълчеше. А имаше какво да каже - най-малкото с онези два гола на "Парк дьо пренс". Но не. Стана шеф в ЦСКА и тогава вече стъпи на мината от критики, индизъм и обиди. И пак мълчеше. Това му бе най-голямата грешка.

Обвиняваха го за какво ли не, той продължаваше да търпи и дори не опита да се защити. Ако имаше характера, ярава и езика на други легенди, сега щеше да е на върха. Той обаче никога не е имал тази цел. Неговото верую бе "клубът да е добре". Който го познава, е наясно, че Костадинов е един от най-големите цесарски, носили някога червената фланелка. Той обаче не го обявява на пресконференции, не се кълне в любов, когато води срещу себе си включена камера и микрофон, не се обявява, не се извинява.

Задавали ли сте си въпроса защо „Титан“ отново го кани на работа

Отговорът е прост. Емил има да получава пари. Много пари. Много повече от едни 240 хиляди, за които дори бе свикана съзливна пресконференция. Той притежава документи, с които на минутата можеше да лиши ЦСКА от лиценз. Но не го направи. "Никога няма да поседна на отбора си", сподели той пред хората, съветващи го да удари настоящите шефове. А именно тези шефове са причината за поредното му оттегляне. Той си тръгна

несъгласен с политиката им, последваха го Мето Деянов, Мето Томанов и

Емо Костадинов – мълчаливият грешник

Йордан Йорданов.

Сета отново е готов да се върне - не заради парите, а защото иска да помогне. "Този смесен е толкова некадърен. Ледай сега каква селекция ще направя", ренаха кибиците във фейсбук. Свързват Костадинов с едни от най-големите трансфери провали на армейците.

Всъщност, кои са играчите, които доведе Костадинов в Борисовата градина? Започна с Абдер Кабус. Мароканецът, който пристигна без пари, а шест месеца по-късно бе продаден за 900 хиляди евро. На сметката на Коца е и Вудинювич. Никой да има оплаквания за качествата му? Последваха Кундо Ландрайт, Митя Морац, Виктор Мороз и Фелипе да Жилиа. Тези двамата не успяха да се наложат. Факт. Но Мороз определено бе попадение, което съзря много работа и можеше да продължава да я върши. Да Коца? Проблемът тук не бяха качествата, защото той ги притежаваше, а умствените потенциал, който не бе налице. А навящо отгоре, вината да си тръгне бе, че не си получи парите от тогавашните собственици на клуба.

Свързват го и с италианската инвазия. Истината е, че единственият италианец, който пристигна със съдействието на Костадинов, бе Акундо. Лош ли беше? Хайде така, той бе с клас на Краучунов, но никой не му подаде ръка да му помогне да се аклиматизира. Останалите попълнения от Италия бяха дело на Първан Първанов-Перо. Единият от тях сега подписа с епитиона Сиена, така че вече не сме сигурни дали е правилно да му славаме етикет "менте". Последното попълнение на Костадинов бе Климан Шеридан. Пълен провал. Неоспорим факт. Но всъщност дали причината е, че върляната не умее или просто не друго му попречи? В Шотландия той вкара. Разплака дори Селтик. Коца не избързваме тогава с епитиите, а?

Стигаме до най-тежкото

„прегрешение“ на бившия Номер 7

Лицензът от 2008. И тук отново куп обвинеия и обиди. Но защо в случая не дадем думата на словоохотливия Сашо Томов. Нека Луки каже истината, поне веднъж в живота си, сй така...за разнообразие. Няколко въпроса висят на него, със страшна сила?

- Колко пъти бе предупреден лично от Костадинов и все отговаряше: "Спокойно, разбрал съм се с Боби"? - Истина ли е, че след решението на комисиата Емил в ада си е счупил стои на "Армията" с шут, нацелен към Луки?

- Върно ли е, че Костадинов и тогавашният финансов директор Димитър Стефанов са върнали в клубната каса попълнение си преди, за да се платят заплати на служителите?

За последното има документи - очите не лъжат. Хората обаче върват на ушите си. А Костадинов говори рядко и затова не може да стигне до сърцата им. Затова продължава да бъде грешникът. А единствената му грешка е мълчанието. Дано сега я промени. Сигурен съм, че дори да го направи, отново ще е тихо.

Стр. подготовки: Явор Пиргов

Акция „Сами - Лондон“

САМУЕЛА е на 2 години, родена с ридианс. Сина бива с дълга паричица и Хидроцефалия. Не подвиква и от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки пессимистичните прогнози родителите й не се отказват и вярват, че състоянието й може да се подобри. Досега са направили две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път:

Procredit Bank
Samuela Emanuil Kurian
BIC / PRCCBGSGF
IBAN: BG56PRCB92302433738019



Спаси Живот

Присъединете се към българската база данни за стволони клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.

www.spasi-zhivot.org

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволони клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

TSDI ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПУЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван

Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ:
(mob) 07880611250
tsvetomir.abramovich@gmail.com

БИЗНЕС

(254) Давам под наем нов, напълно оборудван фризьорски салон в Graham Park, Colindale (NW9), £250 на седмица, с включени сметки, 2 месеца депозит, тел. 07900367986, 07846518481

(254) Давам под наем обзаведена стая за козметични услуги в нов фризьорски салон в Graham Park, Colindale (NW9), £200 на седмица, с включени сметки, 2 месеца депозит, тел. 07900367986, 07846518481

НАЕМИ

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(266) Давам стаи под наем на изгодни цени в района на Wood Green и Finsbury Park, за контакт, тел. 07985142162 и 07587375301

(257) Давам под наем двойна стая в хубава къща след основен ремонт, в района на Palmers Green, удобен транспорт, £160 на седмица, с включени сметки. Стаята е подходяща за двойка или две момичета и за хора, обичащи чистотата, тел. 07533097543 и 07903814130

(254) Давам двойна стая в къща след основен ремонт, за двойка или 2 момичета, адресът се намира в района на Palmers Green. Само за хора обичащи чистотата! Тел. 07533097543

(254) Давам двойна стая на Brent Cross Station, тел. 07766656420

(254) Давам единична стая - £85 на седмица и двойна - £115 на седмица, с включени сметки, интернет и BG TV, в района на Lower

Vednaga.com
Вашите обяви
Безплатни обяви!
И мобилна версия:
iPhone, Android, ...
Само при нас!

Sunny Day Care
търси да назначи
квалифицирана
детска
учителка
Тел. 07788766457

Мили дечица сладки и добри,
за вас ЦДГ "Пепе и приятелите"
отвори широка врата!

Тук ви очакват песни, танци, забавления
и любознателни игри с учителски
засмени и другарчета палови!

Телефон 07557958080 наберете
и бързо мама доведете!
-Ofsted регистрирана
-Sunny Where!

Edmonton. Бърз достъп до A10 и A406, къщата е със собствен паркинг, градина, уют и приятна атмосфера. Само за непущащи. Тел. 07551364913 и 07551364914

(254) Давам квартири под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже - непущащи, на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до големия автогара

**ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ
СТАИ, на 2 мин. пеша от
Upton Park Station и
на 7-8 мин. от Stratford,
градина, интернет,
българска телевизия
тел. 07912891814
07912891813**

и евтини магазини, спокойствие, чистота и ниски цени, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(258) Давам двойна стая близо до Plaistow Station, подходяща за двойка, £130 на седмица с включени сметки, наемът се плаща месечно, тел. 07445227932

(254) Давам двойна стая с БГ ТВ в района на Barking, за двойка или 2 момичета, на 3-5 мин. от Barking Station, LIDL, ASDA, тел. 07540147925

(254) Давам единична стая под наем в района на

bubata.com
web development
**УЕБ
ДИЗАЙН**
ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ
ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ
07533428642 Laptopa LTD, 303 Winston House
2 Dollis Park, Finchley, N3 1HF 02070471917

ПРАЗНИЧНИ ТОРТИ
www.imaginationcakeshop.co.uk
Позвънете и изберете:
07915539560, 02075588909

Leytonstone, много добри условия, стаята се намира в близост до метростанция и TESCO, тел. 07816843086

(254) Дава се под наем двойна стая в района на Upton Park, на 2 мин. от метростанция, £130 на седмица, българска телевизия, интернет, градина, луксозно обзавеждане, адресът

РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ
3 месечна гаранция
ВИНАГИ
ЗАПАЗВАМЕ ИНФОРМАЦИЯТА ВИ
www.laptopabg.com
02070471917

**Български ресторант
"Черно Море"**
Богат асортимент и
уютна обстановка
Всяка вечер
за вас - орк.
"Ориент Експрес"
Тел. 07448641205
81 Portway Road,
Stratford,
London, E15 3QJ

ПРЕВОЗ от и до
Всички летища.
Най-ниски цени!
Тел. 07507469088

ГБВГ
Доставка до България само за
1.99 лв./кг.
РАБОТА ПРЕДЛАГА

се намира на: E13 OSL, тел. 07427100757, 0740299308

(255) Давам единична стая под наем за £75 на седмица, с включени сметки, тел. 07950347110

(255) Давам под наем двойна стая, по £60 на човек, с включени сметки, тел. 07950347110

(254) Давам стаи и легла в стаи в Източен Лондон. Къщите се намират в Leyton, Barking, Walthamstow, Hainault и Stratford. Една седмица наем и две седмици депозит, тел. 07921848117

ЗАПАДЕН ЛОНДОН

(254) Давам двойни стаи под наем, £130 на седмица, в района на Wembley Park, на 5 мин. от ASDA, LIDL и Wembley Park Station, тел. 07533416702

(254) Набирам продавачи на цветя за Св. Валентин - 12, 13 и 14 февруари, може и за постоянно, тел. 07900815882

(257) Компания търси лице с технически умения за ремонт на домашни електроуреди. Техническите познания и доброто ниво на английски език са с предимство, тел. 07793942518

(257) A company is seeking for a domestic appliances repair person with a good knowledge of electrical services and basic mechanical skills or technical education, please call: 07793942518

(256) Търся сериозни момичета за почистване на къщи и офиси, тел. 07584575584

(273) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област и документи за работа в UK, като предлага много добро заплащане. Моля, обаждайте се само ако отговаряте на горните условия, тел. 07786076193

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner
• Payroll
• Vat Returns
• Company Accounts
Tel. 02075114737

Krassat
Satellite Systems, Alarm Systems & CCTV
Фирма KRASS SAT - доставка и монтаж на комплекти Булсатком, комплекти HD(High Definition). Оригинални договори. Монтаж и настройки на Satellite BG и Vivacom. Доставка и монтаж за Turksat, Freesat и др. Доставка на различни компоненти - чинии, конвертори, дистанционни, захранване, коаксиален кабел и др. Доставка и монтаж на Аларми и Видеонаблюдателни системи (CCTV), цифрови записващи устройства (DVR). Гаранция 1 година, следгаранционен сервис.

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари
Всеки петък от 19.00 ч.
и събота от 10.30 ч.
Адрес: Trinity at Bowes
Community Centre,
Plamerton Road,
Wood Green, N22 8RA
www.bg4christ.com

ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит предлага лечение
при болки във врата, гърба и кръста
Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като:
плекситис, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии,
въстановяване след бременност и след различни видове травми.
Тел. 07594231782
Иван Иванов
126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

Where the children achieve the most
Sunny Day Care
Регистрирана в Ofsted
Целодневна грижа
Breakfast & Afterschool club
Квалифицирани учители
Просторна дворна площ за игри
Прясно приготвена здравословна храна
Доставки цени
Удобно местоположение (Stratford E15)
Тел. 02085030457, мо. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ ... Българските учебни центрове във Великобритания

**Българско училище към
Посолството на България в Лондон**
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400

**Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“,
Leighton, Източен Лондон**
Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leighton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Малева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905333, k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боянъ Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова), 07563386570 (И. Илиева)
www.boyannmaga.org, info@boyannmaga.org

**Българска школа към Асоциацията на българската
общност, област Medway (Югоизточна Англия)**
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелинг“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933, pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Филка Ананиева
Sutton, Surbiton и Camberley
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, www.bgschoolzvanche.com

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия
Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bgschoolie.eu, www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

**Училище „Българче“, Perivale
(Западен Лондон)**
Директор - Искра Георгиева
Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел. 07768861565, rodnarech@abv.bg

**Българско училище в Chiswick, Kew Bridge
(Западен Лондон)**
Директор - Даниела Петкова
Тел. 07746802164, danipet@hotmail.co.uk

Link School
ENGLISH COURSES
Conversations, General,
Business, Medical, IELTS
Daytime, evenings or
weekends, from 1 to 48 weeks.
SMALL GROUPS
You will improve with us!
10% off with this ad till 30/03/2013

Link School
Northumberland House,
Popes Lane, W5 4NG,
02088327444; 07590309608
www.linkschool.co.uk

**Транспорт до
всички летища**

07574 493 445

(273) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготвителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

**Професионална фризьорка и козметичка
с дългогодишен стаж предлага:**
дамско и мъжко подстригване, кичури и боядисване.
Почистяване на лице с ултразвук, дарсонвализация, динофореза,
гликолатно / хиалуроново почистване, школодого терапия,
ботулифит, ополасочен контур, оформяне на вежди и лице с конек.
Тел. 07760533877

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон,
обадете се на Люси: 07811963904
www.auresidential.co.uk

HUMAN ONE
Предлагаме работа:

- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ SUPERVISORS
- ✓ FLOOR PORTERS
- ✓ LINEN PORTERS
- ✓ NIGHT CLEANERS

mob: 07921871098
tel: 020 3130 4880
george@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk

HUMAN ONE, 4 Kean Street, London, WC2B 4AS

www.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания
български сайт в УК.
Форуми с въпроси и
отговори за
Великобритания, Wiki с
полезна информация,
новини, статии, календар
и още много.

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(257) Bulsatcom, Vivacom
- доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия - доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSAT тел. 07835911937, Мариян

(255) Фирма „Krass SAT“
- доставка и монтаж на комплекти Bulsatcom и компоненти, оригинални договори, гаранция - 12 месеца, монтаж на Satellite BG, Vivacom, Turksat, Sky Freesat и др., видеонаблюдателни системи, тел. 07756532926, Крассмир Ботев

(268) Поставяне и настройка на сателитни приемници - Vivacom, Bulsatcom, TurkSat, BG Satellite (ITV partner), SKY, на изгодни цени - £30 за рамките на Лондон, извън района на града - цени по договаряне, тел. 07540137125, Иван

(255) Поставяне и настройка на сателитни приемници

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk). В помощ на българи и източно европейци в УК. Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартирни, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много - на български.

EastE www.EastE.co.uk

**Българска Евангелска
Църква - Лондон**
Ви кани на редовните си
Богослужения всяка Неделя
от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4JL, London
За каникати:
П-р Димитър Буюкчиев 07735357919
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741

COMPUTER1
- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистяване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонати.
тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиян

(254) Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро

КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(280) Компютърни услуги - надежден ремонт от поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция! 07818413663, Юлиян 12 месеца гаранция

(285) Уебдизайн, изработка и оптимизация на сайтове за търсачките. Изкачете вашия сайт на по-предни позиции в Google! За контакти и запитвания: 07414566291, www.pavelmateev.com

(280) Интернет сайтове - ниски цени кратки срокове. Проектиране и изработка на интернет сайт специално за вашия бизнес. Оптимизация на сайтове. Домен и

**Българско училище
БОЯНЪ МАГА - Лондон**
за български език и изкуства
за деца от предучилищна,
класове от 1-ви до 12 клас
фолклорни танци, рисуване, музика
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
фолклорни танци, музика - китара,
цигулка, пиано, кларинет, пеене
Всеки петък 16.00-19.00 часа
www.boyannmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble arch, London

хостинг услуги за интернет сайтове. Регистрация във Google, Bing, AOL и други търсещи машини. Не можем да покажем най-доброто сътворено от вас. Повече информация на www.nicksolutions.co.uk Tel: 07574 493445

(254) Laptopa Ltd. – Българската ИТ компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещения по домове и офиси в цял Лондон, обслужване на безжичен и кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Tel. 02070471917, 07533428642, www.laptopabg.com

(254) Уебдизайн студио Bubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

(255) Компютърна помощ – преинсталация на

Предлагам мобилна помощ при болки в ставите, кръста, гърба и при проблеми, свързани с двигателно-опорната система
Тел. 07553046923, Красимир

Mob: 07775 660 495

- ✧ Поправка и поддръжка на компютри, лаптопи, монитори и т.н.
- ✧ Гарантирано най-ниски цени от 20 £ за диагностика и преинсталация на Windows (XP, Vista, 7, 8) или Mac OS
- ✧ Запазване на информацията при преинсталиране
- ✧ Спасяване на информацията при сипала операциона система
- ✧ Посещение по домовете или офисите.
- ✧ Премахване на вируси, инсталиране на всякакъв вид програми и драйвери.

Mail: repairspc@gmail.com

Deja Vu
предлага една приятна кафе пауза от забързаното лондонско ежедневие.
Кафето разполага с градина за пушачи, разнообразие от кафе специалитети и бг сандвичи.
75a High street, Walthamstow, E17 7DB
Tel: 020 8520 2553

Детска градина на Leyton, Walthamstow!
Безплатни часове за 2 и 3 годишни деца
Квалифицирани учители с опит в UK
➔ Целодневни грижи - 7.30 am - 6 pm
➔ Ofsted
➔ Удобен транспорт
➔ Достъпни цени
Тел. 02082 792 254, 07972 052 364

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка, преинсталация, почистване от вируси, ускоряване на работа
НИСКИ ЦЕНИ
07412713245
Северозападен Лондон

на вежди и мигли, работя само с качествени продукти, тел. 07718261123

(254) Предлагам маникюр, педикюр и ноктопластика по домовете, тел. 07411332326, Миглена

kms OFFERS WORK
for Room Attendants, Floor Supervisors, Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses, Kitchen Porters)
in 4* and 5* Hotels in London.
Pay rates from £6.19ph
For more information visit www.kmsuk.net
If you wish to apply, please contact us on **020 7821 1500** (Mon-Fri, from 11am -4pm) or send your CV to svetlana@kmsuk.net and/or nataliya@kmsuk.net

(255) Всички видове фризьорски услуги на разумни цени – на място и по домовете, тел. 07841618483, Дани

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ
(275) Доставка до България – личен багаж, колетни пратки, превоз на хора от UK до

България и обратно, за контакти 07769657712

(254) Транспорт до всички летища, преместване на багаж с кола комби (без мебели), разполагам с платформа и съдействам за

Български народни танци за големи
всеки вторник от 7:30 до 8:30
Български народни танци за малки всяка събота от 9:30 до 10:30

Trinity Church, Hill Rd, Sutton, SM1 1DZ
Организира Българско Училище „Звъниче“
Тел: 07894142470, www.bgschoolzvanche.com

Българска детска градина на Wood Green
Квалифицирани учители, достъпни цени
Тел. 07809469532

Монтаж и поддръжка на сателитни приемници (Bulsatcom, Vivacom, TurkSat, Sky) в рамките на Лондон - £30
извън Лондон – по договаряне
Тел. 07540137125

Евтин и уютен превоз!
ТРАНСПОРТ
до и от летищата и всяка точка на UK
07435830002, Стоян

ТАКСИ УСЛУГИ В ЛОНДОН ОТ И ДО ВСИЧКИ ЛЕТИЩА, ЦЕНИ ПО ДОГОВОРЯНЕ.
ТЕЛ. 07427575102, СТЕФАН
транспорт на коли в UK, тел. 07522879344

(254) Предлагам транспортни услуги до и от всички летища в Лондон, тел. 07967191870

(280) Денонощен транспорт до и от всички летища в Лондон, гари и други дестинации. Забравете неудобствата в обществения транспорт. Комфортни и бързи превози със лек автомобил. Посрещане своите близки по най-удобния и приятен начин. Корекност, точност, комфорт, дискретност, денонощно обслужване, ниски цени, тел. 07574493445

СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(257) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford.

БГ ЗАКУСКА
Вече на 4 места в Лондон!
7 Работи за вас ДНИ В седмицата
• 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа; неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 02085090957
• 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа; неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
• 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
• 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа; неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

ТРАНСПОРТ до и от летищата по маршрут
НОВО
Finchley - Palmers Green - Black Horse Road
Timplice Lane - Seven Sisters - Tottenham Hale
Walthamstow - Wood Green - Layton - Stratford
GATWICK easyJet - £18*
LUTON WIZZ - £14*
Резервирай мястото си и се качи от най-близката за теб спирка
07447 888 978
(* за пътници в една посока)
Ако не живеете около тези райони изпратете SMS със своя адрес, дестинация, дата и час на полета и ние ще ви изпратим цената на услугата

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА подготовка за GCSE и 11+ EXAMS
Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

Essex, RM1
INX, Tel. 01708 751 745

(265) Д-р Мария Марчева – частен стоматолог, пародонтално лечение (на венците), спешно лечение и др., Югоизточен Лондон, DA7 5AH, тел. 07511254815, www.bulgarskizabolekar.co.uk

„Ариет“ фризьорски салон
Българският салон в Лондон!
Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската Академия по Фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство
Работно време: 12 - 20 h
Събота и неделя: 10 - 20 h
Тел: 07803823393
email: loria0205@abv.bg
В Българското училище (до хранителен магазин "Резова Дюкман")
15 Garmen Road
Tottenham
London N17 0UR

лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(271) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести

на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина, бронхити, бъбречни забо-

лявания, алергии и др., тел. 07792966069

(258) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(271) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – "секнат

кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(254) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разши-

рените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

КУРСОВЕ

(254) IPAF курс за cherry picker & scissor lift operator, клас 3B - 200E, с възможност за намиране на работа, тел. 07521719084

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(256) Целодневна детска градина Sunny Day Care

(Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

ЦЪРКВИ

(255) Българска църква – "Westleyan Church" на Harrow Green, Leytonstone, E11 3HP, всяка събота от 18.00 часа, очакваме ви! Тел. 07553030508

(255) Българска църква "St John Church", на: Stratford, E15 1NG, всяка неделя от 18.30 часа, очакваме ви! Тел. 07703113933

ПРОДАВАМ

(260) Продавам два работещи магазинна топ място в Карлово, изгодно и разсрочено, тел. 07872604539

(255) Продавам български цигари, £35 за стек, тел. 07793132454

(254) Продавам Marlboro Box - £35, тел. 07902743538

УСЛУГИ

(261) Гадател No1: Има ли направена на вас магия? Отговорите на вашите въпроси, само при мен – Ерджан.

Събирам разделени двойки, магия за късмет, пари и добър бизнес, очаквам ви: 07442049684, Ерджан

(260) Сервиз и ремонт на автомобили – окачване, скорости, двигатели и др. Тел. 07447803169

(254) Майстор-строител, handyman, с документи – на вашите услуги, тел. 07930073904

(255) Ремонт на хладилници, перални, бойлери, печки, ел. уреди, тел. 07808223465

(254) Всякакъв вид водопроводни услуги, Gas Safety, тел. 07902743538

(254) Водопроводни услуги, с медни и пвч тръби, отопление на ток, газ и климатизи, тел. 07808223465

ЗАПОЗНАНСТВА

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 40 години, която не търси само парите, моля за контакт по скайп, където съм регистриран с моя тел. номер: 07423384276

Младеж на 56 г., строен и симпатичен, с възможности, си търси сериозна приятелка (до 48 г.), хоби – спорт, тенис, колоездене, туризъм, цел – съвместен живот, тел. 7915642665

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ
ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО
WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

Кафе Ricco's
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow
Заповядайте!
64 High Street Walthamstow London, E17

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?
ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 07830235559

LEVENES Solicitors
Злополука на работното място или пътни транспортно произшествие?
Не си знаете правата?
Безплатна консултация с квалифициран адвокат!
Потърсете ни!
e-mail: shabil@levenes.co.uk
Mob: 07769 144 022 Tel: 020 8826 1301

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.
Тел. 07983509453

Ladybird Childcare
Вашата ЧАСТНА ДЕТСКА ЗАБАВАЧНИЦА в Източен Лондон
Квалифициран персонал
Богата индивидуална програма за всяко дете
Тел. 02084724509
Mob. 07766565437
myladybird@abv.bg
childcareladybird.com

www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно
Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!
Cargobg
Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ
PC ALCHEMIST
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРЯВАЩИ, ЗАБЕЖАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ,
ОСЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН. www.pc-chemist.net
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

DONAS BUSINESS SOLUTIONS
07888676471
07414566291
РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ
ИЗРАБОТКА НА УЕБСАЙТ
WINDOWS ИНСТАЛИРАНЕ
АНТИВИРУС И ЗАЩИТА
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДАННИ
GOOGLE ОПТИМИЗАЦИЯ
ДИЗАЙН И ПЕЧАТ
РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ
office@donas.co.uk
www.donas.co.uk
Bizniz Point, 44 Broadway, Stratford, London, E15 1XN

Какви са вашите възможности за получаване на:
- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support
Safe Advice
тел. 02085555143
на 1-ва страница

Solid Wood Worktops
www.topworktops.co.uk
Тел. 0208 279 8585

KLINIKА
Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство
Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др.
Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.
Лабораторни тестове на кръв и урина.
Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук
265 Green Lanes Тел. 079 8436 6224
Palmer's Green, London Моб. 020 8144 5119
N13 4XE
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

CAFE BAR OLIMP
Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет
373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827339

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В UK
BGSTREET.CO.UK
НАМЕРИ ПРИТЕЛ НАБЛИЗО
КЪДЕ СИ?

BULSATCOM, VIVACOM TV
в Лондон
Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция.
Тел. 07835911937
Мариан

ЗАПОВЯДАЙТЕ
ВЪВ ВЪЗБОЖЕНИЯ
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в Кройдън (Южен Лондон)
Понеделник – Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 ail: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk
Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Кафе "Deja Vu"
предлага на своите български клиенти една приятна кафе пауза с градина за пушачи, Wi-Fi, бг сандвичи, палачинки и готфети
Всеки ден - от 8:00 до 20:00
75A High Street, Walthamstow, E17 7DB

DejaVu Walthamstow
Тел: 02085202553

SNOWDROP
Snowdrop Beauty & Hairdressing Salon
е специално подготвен за вашата коса, прическа и боядисване
Разнопагаме със солариум за морски тен и отстъпка от пакета услуги за всеки наш редовен клиент
Всеки ден - от 10:00 до 19:00
77 High Street, Walthamstow, E17 7DB
Тел: 075 257 51082

ДВЕ В ЕДНО - КАФЕ И КРАСОТА



БЪЛГАРСКА ДЕТСКА ГРАДИНА в Enfield
(Северен Лондон)
Регистриран Childminder.
Цени по договаряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

Компютърен Сервиз
Преинсталиране, ремонти
Смяна на екрани, клавиатури
възстановяване на данни...

Тел. 07574493445
www.nicksolutions.co.uk

САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ
Анени
CCTV камери
0789 9917634,
07429043587
ЖОРО
Доставка, монтаж и поддръжка
Качество на достъпни цени

www.topsatellite.co.uk

ТЕОДОРА - ДОКАЗАН ЯСНОВИДЕЦ
● Точно предсказва минало, сегашно и бъдеще чрез трите ви имена и рождена дата
● премахва магии ● изчиства лоша енергия
● помага при бесплодие ● лекува алкохолизъм и наркомания ● прави възколение и курсуемлене при стрес и страхова невроза
● открива черни заклинания и урочасвания по снимка и лична вещ ● лекува сложни болести на билкова основа ● изготвя амулети за тройна защита за цял живот -100% гаранция
● събира разделени двойки ● работи от разстояние и е лична среща ● тя прави невъзможното да бъде събдано и възбележи!!
За бързи резултати и консултация: 0896916261

Тел. 07846322880
Искате ли да изненадате своите гости?
Професионална танцьорка на кючек
предлага своето шоу за вашата сватба, моминско парти, рожден ден, банкет, Коледен или Новогодишен купон

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно.
Сигурност и коректност.
0.70 р. / 1 кг.

07746471629, Емпреса Мейл Лтд

ДВАМА.CO.UK
Доставка, монтаж и поддръжка
Качество на достъпни цени
Запознанства за българи в Лондон и в UK

Гърсим секси момичета за голяма и оживена турска сауна.
Възраст – от 19 до 40 години
тел. 07448012756, Айша

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН
Изпратете SMS на **81616**
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 Съквартиранти; 02 Квартити 03 Автомобили; 04 Услуги; 05 Разни; 06 Работа предлага; 07 Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem..... bgben 04 predlagam transportni uslugi....)
Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за присъмяне на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на **0907 704 4136**
(£1.50/мин независимо от оператора)

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ
Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)
Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес: BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА
Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

ПОЗНАВАТЕ ЛИ АНГЛИЙСКИЯ ФУТБОЛ

1. Английският национален отбор по футбол е най-старият в света. На същата възраст обаче има още един отбор - кой е той?

А. Уелс; Б. Франция; В. Ирландия;
Г. Шотландия.

2. Първият международен футболен мач се играе на Острова презгодина?

3. До построяването на стадион "Уембли" Англия няма къде да играе международните си домакински мачове и изиграва първия си мач извън Острова през 1908 г., въпреки че е членка на ФИФА от 1906. През коя година е изграден "Уембли"?
А. 1910; Б. 1918; В. 1922; Г. 1924.

4. През 1957 г. Стенли Матюс става най-възрастният играч, който участва в мач на английския национален отбор. На колко години е играчът?

А. 42; Б. 44; В. 46; Г. 49.

5. Кой от изброените играчи е бил в най-много мачове капитан на английския национален отбор?

А. Алън Шиърър; Б. Питър Шилтън;
В. Дейвид Бекъм; Г. Майкъл Оуен.

6. Кой е вратарят на Англия по време на победния финал на световното първенство през 1966 г.?

А. Гордън Бенкс; Б. Питър Бонети;
В. Рей Клемънс; Г. Питър Шилтън.

7. След построяването си стадион "Уембли" получава още името ...?
А. национален; Б. "Виктория" стадион; В. Кралски; Г. императорски.

8. "Направих своя дебют за Англия през 1984 г. През следващите 8 години спечелих 80 сувенирни шапки като участник в националният отбор и вкарах 48 гола за страната си. Аз съм вторият най-висок голмайстор в историята на Англия." Кой може да каже това?

А. Дейвид Бекъм; Б. Гари Линекер;
В. Алън Шиърър; Г. Кевин Кийгън.

9. През 1966 г. английският национален отбор заема най-ниското място в историята си в международната класация на ФИФА. Кое е то?

А. осмо; Б. тринадесето; В. деветна-
десето; Г. двадесет и седмо.

10. Първия мач на англичаните на Световното първенство през 2010 г. в Южна Африка е срещу...?

А. Алжир; Б. Словения; В. САЩ; Г. Франция

11. Кой е футболистът, който дебютира най-млад за националния отбор на Англия?

А. Тео Уолкът; Б. Уейн Руни; В. Майкъл Оуен; Г. Алекс Окслед Чембърлейн.

*Вкъщи вместо мен за всичко решава жената, в работата – шефът, в държавата – министър-председателят.
Но има едно място, където за всичко решавам аз. Това е кръстословицата...*

[illegible]



Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на
официалните на България и на
Обединеното Кралство

Тел. 02075893763
(от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови
въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по
трудовете и социални въпроси
към посолството на България в
Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@
bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова
електронна система за запазване
на час за подмяна на документи
за самоличност на български
граждани, постоянно живеещи
във Великобритания.
Електронното запазване на час
може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 - като
изпратите SMS със съдържание:
FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон
02081334581

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник -
петък, от 9.30 до 13.30

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Табloid 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 924,60 кв. см

Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв. см
15% - Рекламно каре над 300 кв. см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват
правото на промяна в цените
на рекламните услуги, като се
задължават да обявят това на
страниците на вестника минимум
две седмици по-рано. Промените не
важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и
ефективно решение, ако искате
вашата малка бизнес обява да
се откроява сред останалите.
Размерите на карето са 4,2x4 см.
Срещу сумата от 30 лири вашата
обява ще излиза в продължение
на 4 броя на вестника и винаги ще
бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,3
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Всички страници са пълноцветни

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см

Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр.
£ 3.50 / кв. см
2-ра, 3-та и последна стр.
£ 1.60 / кв. см
4-та, 5-а и 16 и 17 стр.
£ 1.20 / кв. см
останали страници
£ 0.80 / кв. см
Искане за определено
място на каре се заплаща
25% върху цената

Последна страница
£ 742.40

Вътрешна страница
£ 371.20
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 566.80

1/2
464.00 кв. см

Последна страница
£ 371.20

Вътрешна страница
£ 185.60
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 278.40

1/4
232 кв. см

Последна страница
£ 185.60
Вътрешна страница
£ 92.80
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 139.20

1/8
116.00 кв. см

Последна страница
£ 92.80
Вътрешна страница
£ 46.40
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 69.60

1/16
58.00 кв. см

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Репортери: Стоян Ботев,
botev@usa.com,
Лилия Русева,
lruzeva@bgben.co.uk
Спортен редактор: Явор
Пиров, yavor@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751
Отговорен редактор за UK:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozhuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в UK:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Посолство на
Р България в Дъблин,
Ирландия
22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
++359 16603293, ++359
16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация за
самонаети (self
employed)
Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View

Българска карта на Лондон*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кърти повече родна реч
и в кои - по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбегваме)



*За изготвянето на картата са
ползвани информацията от базата
данни на БГ БЕН, както и общи
данни от регистрациите на предпри-
ематели на сайтовете: www.bgstreet.co.uk
и www.bghelpmap.com

Newcastle Upon Tyne

NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Tel. 08451743143

Подаване и попълване на форми за Self
Assessment
Tel. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa
За регистриране по Construction Industry Scheme
Tel. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Tel. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk - въведете
„Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Tel. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Tel. 08453021479 (за наети лица)
Tel. 08459154655 (за самонаети лица)

Кандидатстване за
National Insurance Number (NIN)
Tel. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на
Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско

Общество

във Великобритания
www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и

медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk,
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на
безопасен адрес)

КАФЕ-БАР OLIMP РЕСТОРАНТ




Заведението е с нов мениджмънт
Организираме всякакви партита

Find us on Facebook

Всеки петък и събота - жива българска музика!
Безжичен интернет Българска кухня
373 HIGH ROAD - TOTTENHAM - LONDON - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07427 666665

Скъпи приятели и ценители на Българското



81 Portway Road, Stratford, London E15 3QJ
£15.30

Предлагаме ви уютна обстановка и богат асортимент от ястия.
А всяка вечер при нас можете да се насладите и на живата музика на оркестър „Ориент Експрес“
Заповядайте, за да се почувствате като у дома си!

07448641205

Музика на живо
Вкусна българска кухня
Незабравимо парти

Заповядайте, тук купонът е до зори!

ARDA 2 BAR & RESTAURANT
FULLY LICENSED

Музика на живо отсряда до неделя

ДОБРЕ ДОШЛИ

Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години

БГ ПАРТИТА
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

Понеделник - вторник: от 16.00 часа до 01.00 часа
Сряда - неделя: от 16.00 часа до късно

За резервации, тел. 02072635902 (всеки ден след 11:00 часа)

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50, £200, £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната



Счетоводство и Бизнес консултации



1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

Национал Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове между бизнеси и self-employed, Непрофесионални стоки и услуги, Проблеми с хазия

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодарим на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.